

Anderlecht contact

MENSUEL / MAANDBLAD
FÉVRIER / FEBRUARI 2017
WWW.ANDERLECHT.BE
165

NIEUWE STEDENBOUW- KUNDIGE VERORDENING

NOUVEAU RÈGLEMENT D'URBANISME

**DANS LES PAS
DU CONSEILLER EN PRÉVENTION VOL**

**OP STAP
MET DE DIEFSTALPREVENTIEADVISEUR**

ANDERLECHT



CONNAISSEZ-VOUS LE MUSÉE DE LA MÉDECINE ?

KENT U HET MUSEUM VAN DE GENEESKUNDE?

Collège des Bourgmestre et échevins College van burgemeester en schepenen



Éric Tomas Bourgmestre / burgemeester

Police – Affaires générales – Protocole – Accueil de la population – Affaires juridiques – Participation – Information – Fêtes et Cérémonies – Musées – Monuments et Sites – Tourisme – Politie – Algemene Zaken – Protocol – Onthaal Bevolking – Juridische Zaken – Participatie – Informatie – Feesten en Plechtigheden – Musea – Monumenten en Landschappen – Toerisme

Place du Conseil 1 Raadsplein | etomas@anderlecht.brussels
02 558 08 80 | 02 558 08 63



Gaëtan Van Goidsenhoven

Urbanisme – Développement urbain – Permis d'urbanisme – Permis d'environnement – Développement durable – Stedenbouw – Stadsontwikkeling – Stedenbouwkundige Vergunningen – Milieuvergunningen – Duurzame Ontwikkeling

Place du Conseil 1 Raadsplein | gvangoidsenhoven@anderlecht.brussels | 02 558 08 13



Fabrice Cumps

Enseignement – Finances – Personnel – Economat – Informatique – Crèches – Culture Fr – Bibliothèque – Onderwijs FR – Financiën – Personeel – Informatica – Economaat – Kinderdagverblijven FR – Cultuur Fr – Bibliotheek FR

Place du Conseil 1 Raadsplein | fcumps@anderlecht.brussels | 02 558 08 24



Monique Cassart

Etat Civil – Population – Cimetière – Cultes – Burgerlijke Stand – Bevolking – Begraafplaats – Erediensten

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | mcassart@anderlecht.brussels | 02 558 08 21



Mustapha Akouz

Travaux Publics – Espaces verts – Régie des Quartiers – Prévention – Vie Associative – Occupation du domaine public – Openbare Werken – Groene Ruimten – Wijkenregie – Preventie – Samenlevingsopbouw FR – Bezetting Openbaar Domein

Avenue Joseph Wybran 45 Joseph Wybranlaan | makouz@anderlecht.brussels | 02 526 21 12



Françoise Carlier

Mobilité – Stationnement – Bien-être animal – Mobilité – Parkeerbeleid – Dierenwelzijn

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | fcarlier@anderlecht.brussels | 02 558 08 25



Elke Roex

Onderwijs NL – Kinderdagverblijven NL – Cultuur NL – Bibliotheek NL – Samenlevingsopbouw NL – Jeugd NL – Openbare Reiniging – Vervoer – Enseignement NL – Crèches NL – Culture NL – Bibliothèque NL – Vie Associative NL – Jeunesse NL – Propreté – Transport

Georges Moreaustraat 5 rue Georges Moreau | eroex@anderlecht.brussels | 02 558 08 23



Jean-Jacques Boelpaep

Affaires sociales – Tutelle administrative du CPAS – Santé – Hygiène – Egalité des chances – Pensions – Unité Sociale Logement – Sociale Zaken – Administratief toezicht op het OCMW – Gezondheid – Hygiène – Gelijke Kansen – Pensioenen – Sociaal Steunpunt voor Huisvesting

Rue d'Aumale 21 d'Aumalestraat | jjboelpaep@anderlecht.brussels | 02 526 85 56



Fatiha El Ikdimi

Logement – Infrastructures et Propriétés communales – Jeunesse FR – Huisvesting – Gemeentelijke Infrastructuur en Gemeente-eigendommen – Jeugd FR

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | felikdimi@anderlecht.brussels | 02 558 08 27



Sofia Bennani

SIPPT – Solidarité internationale-Sports – IDPBW – Internationale Solidariteit – Sport

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | sbennani@anderlecht.brussels | 02 558 08 28



Christophe Dielis

Economie – Classes moyennes – Emploi – Marchés – Rénovation urbaine – Contrats de quartier
Economie – Middenstand – Tewerkstelling – Markten – Stadsvernieuwing – Wijkcontracten

Rue de Birmingham 225 Birminghamstraat | cdielis@anderlecht.brussels
02 526 59 91

Anderlecht Contact
11 parutions /
uitgaven – 48.000 ex.
Service Information
Dienst Informatie
anderlechtcontact@anderlecht.brussels

Responsable
de l'Anderlecht Contact /
Verantwoordelijke
voor Anderlecht Contact:
Séverine Buyse
Rédaction - Redactie
Séverine Buyse
Matthias Baert
Administration communale
d'Anderlecht
Place du Conseil 1,
1070 Anderlecht.
Gemeentebestuur Anderlecht
Raadsplein 1,
1070 Anderlecht
www.anderlecht.be
Font Alfphabet : OSP-foundry

**Numéro général /
Algemeen nummer
02 558 08 00**

Fax: 02 523 12 14
info@anderlecht.brussels

ER-VU: Marcel Vermeulen
Place du Conseil 1
Raadsplein
1070 Anderlecht



Fabienne Miroir
Présidente du CPAS
OCMW-voorzitster

Avenue R. Vander Bruggen 62-64
R. Vander Bruggenlaan
fabienne.miroir@cpas-anderlecht.be
02 529 41 02



Guy Wilmart
Président du Foyer Anderlechtois
Voorzitter van de Anderlechtse Haard
Chaussée de Mons 595 Bergensesteenweg
foyeranderlechtois@foyeranderlechtois.brussels
02 556 77 30

Chères Anderlechtoises,
chers Anderlechtois,

Le premier souci de notre commune est de vous offrir le meilleur de ce qu'une administration moderne peut donner à sa population. En ce début 2017, les défis sont nombreux : notre commune connaît en effet un accroissement démographique extraordinaire. Historiquement, Anderlecht a connu quatre phases d'accroissement démographique : la première au 19^e siècle, la seconde à l'entre-deux-guerres, la troisième après la deuxième guerre mondiale, la quatrième depuis l'an 2000. Cette dernière phase se caractérise par une véritable explosion démographique, ce qui nous amène aujourd'hui à plus de 119.000 habitants.

A chaque phase de croissance, de nouveaux quartiers doivent être créés pour répondre à l'accroissement de la population. Actuellement, sont sortis ou sortiront de terre : le Clos des Musiciens, le quartier des Trèfles-Lennik, Erasme-Chaudron et tous les projets le long du canal et du bassin du Biestebroek, entre autres.

Outre la création ou le renouveau de quartiers, votre commune met en place tout l'accompagnement et les infrastructures destinées à offrir le meilleur service à la population. Faisons l'exercice de songer à quoi ressemblera Anderlecht demain. Dans 5 ans, 10 ans, 25 ans ? Afin de vous montrer les projets concrets qui verront le jour dans votre commune, nous préparons, à votre intention, pour la fin de l'année 2017 (octobre-novembre), une exposition-événement ouverte à tous, qui se tiendra à COOP, le centre de découvertes du canal. Elle reprendra maquettes, présentations en trois dimensions, vidéos, animations, ...

Au travers de visites, conférences, concerts, nous ferons vivre ce lieu pendant deux mois et nous espérons vous y voir nombreux. Restez attentifs, nous ne manquerons pas de vous informer dans les éditions suivantes de votre Anderlecht Contact.

Passez un excellent mois de février.

Éric Tomas - votre Bourgmestre

Beste Anderlechtenaar,

Voor de gemeente is het een absolute prioriteit om u het beste te bieden van wat een moderne administratie te bieden heeft. Aan het begin van 2017, liggen er heel wat uitdagingen op ons te wachten. Onze gemeente kent namelijk een uitzonderlijke bevolkingsgroei.

Historisch gezien kent deze bevolkingsgroei vier fases. De eerst vond plaats in de 19e eeuw, de tweede tijdens het interbellum, de derde na de Tweede Wereldoorlog en de vierde sinds het jaar 2000. Deze vierde fase wordt gekenmerkt door een demografische explosie, waardoor we vandaag meer dan 119.000 inwoners tellen.

Bij elke groeifase moeten er nieuwe wijken worden gebouwd om hier op in te spelen. Op dit moment krijgen, onder andere, volgende wijken vorm: de Muzikantenwijk, de wijk Klaver-Lennik, de wijk Erasmus - Ketel en de projecten langs het kanaal en aan het Biestebroekdok.

Naast het bouwen of vernieuwen van wijken, doet uw gemeente er alles aan om voor de nodige begeleiding en infrastructuur te zorgen die nodig is om u de beste dienstverlening te bieden die een moderne administratie kan geven.

Laat ons eens nadenken over hoe Anderlecht er morgen of over 5, 10 of 25 jaar zal uitzien. Tegen het einde van 2017 (oktober-november) willen we een tentoonstelling-evenement houden. Iedereen zal dan in COOP, het ontdekkingscentrum aan het kanaal, welkom zijn om de concrete toekomstprojecten voor Anderlecht te komen bekijken. U zal er niet alleen maquettes, 3D-presentaties, video's en animatie kunnen bekijken, maar ook plaatsen bezoeken en zowel lezingen als concerten bijwonen. Gedurende twee maanden brengen we leven in deze plaats en we hopen dat u talrijk aanwezig zult zijn. Wees aandachtig. U krijgt meer informatie in de volgende edities van Anderlecht Contact. Ik wens u een uitstekende maand februari toe.

Éric Tomas - uw burgemeester

Sommaire Inhoud

4 ENTRETIEN /
INTERVIEW
**Frédéric Chomé
& Xavier Marichal
d'Usitoo**, créateurs
d'Usitoo
de oprichters van
Usitoo

6 ACTU

16 COULISSAS
DE WANDELGANG
Dans les pas du
"Conseiller en Pré-
vention vol"
Op stap met de
diefstalpreventiead-
viseur

18 ÉVOLUTION
EVOLUTIE
Le nouveau règle-
ment communal
d'urbanisme
Een nieuwe gemeen-
telijke stedenbouw-
kundige verordening

20 CONCOURS
WEDSTRIJD

21 AGENDA
29 EVASION/
ONTSPANNING
À la découverte
du Musée de la
Médecine
Op ontdekking in
het Museum van de
Geneeskunde

Entretien / Interview

*On veut aider
les gens à aller vers
plus d'usage
et moins
de possession*

*We willen mensen
helpen om zich
minder op bezit en
meer op gebruik te
gaan richten.*



Se désencombrer d'objets peu utilisés

La plateforme Recy-K (voir AC n°162) accueille depuis peu USITOO, une nouvelle entreprise dédiée à la réutilisation des objets qui encombrer nos intérieurs. Un concept imaginé et développé par Frédéric Chomé et Xavier Marichal que nous avons eu le plaisir de rencontrer par un matin glacial de janvier.

Quel est le principe d'Usitoo?

On a tous une quantité d'objets qui crou-pissent dans nos armoires et qu'on utilise moins de 10 fois par an. Usitoo propose de racheter ces objets et de les mettre à disposition de sa communauté d'utilisateurs via un système de points. Par exemple : je revends un taille-haie à Usitoo qui, en échange, me donne une série de points (un point vaut 10 cents) que j'utiliserai le jour où j'aurai besoin de louer une paire de skis.

Quels objets trouve-t-on chez Usitoo?

Tout ce dont on a besoin pour organiser une fête, partir en vacances, jardiner, bricoler, cuisiner, faire du sport ou tester de nouveaux loisirs. Cela peut donc aller du sécateur à la planche de surf, en passant par le barbecue,

la tenue de judo, l'appareil à fondue ou la tente de camping. En échange d'une somme fixe de 15 euros par mois, les abonnés peuvent piocher dans le catalogue d'Usitoo et emprunter des objets sans frais de location.

Comment faites-vous la sélection?

Pour être racheté, même si son look importe peu, l'objet doit être encore utilisable (et plus d'une fois). Nous le rachetons à près de 60% de sa valeur neuve, ce qui est plus intéressant qu'en seconde main. Lorsque notre catalogue d'objets sera bien étendu, nous deviendrons de plus en plus sélectifs.

Le projet est-il risqué?

Le modèle proposé par Usitoo est assez expérimental et va à l'encontre du schéma de consommation dominant, mais nous

espérons que les gens sont prêts à se séparer d'objets qu'ils utilisent trop peu souvent. On est convaincu qu'en remplaçant la possession par l'usage, on peut faire gagner 1200€/an aux ménages. Par ailleurs, notre plan stratégique prévoit d'engager une quarantaine de personnes d'ici quatre ans. Usitoo a donc une vocation de création d'emplois sur le territoire bruxellois.

Une permanence est ouverte tous les jeudis de 16h à 19h sur le site de Recy-K. D'autres permanences vont se développer rapidement et seront annoncées sur www.usitoo.be/et-vous

+ infos

Usitoo - RECY-K Quai Fernand Demets 55-57

Verlos uzelf van niet-gebruikte voorwerpen

Sinds kort bevindt USITOO zich in het platform Recy-K (zie Anderlecht Contact november 2016). Dit nieuwe bedrijf wil ervoor zorgen dat voorwerpen die bij u in de weg staan, opnieuw worden gebruikt. Frédéric Chomé en Xavier Marichal bedachten dit concept en we ontmoetten hen op een ijskoude januarimorgen.

Hoe werkt Usitoo?

Iedereen heeft wel voorwerpen die we minder dan 10 keer per jaar gebruiken en die in onze kast blijven liggen. Usitoo wil deze voorwerpen kopen en deze via een puntensysteem beschikbaar maken voor zijn gebruikers. U verkoopt bijvoorbeeld uw haagschaar aan Usitoo. In ruil krijgt u een aantal punten (1 punt is 10 eurocent waard), die u later kunt gebruiken om een paar ski's te huren. Wilt u iets verkopen, dat moet u lid worden van Usitoo.

Welke voorwerpen vinden we er terug?

Alles wat u nodig hebt om een feestje te houden, op vakantie te gaan en te tuinieren, maar ook alles voor de doe-het-zelver, keukenmateriaal, sportmateriaal en vanalles voor in de vrije tijd. U vindt er dus snoeischaars, surfplanken, barbecues, judopakken, fonduestellen en ten-

ten om te kamperen. Voor 15 euro per maand, mogen abonnees in de catalogus van Usitoo voorwerpen zoeken en deze lenen zonder huur te betalen.

Hoe selecteert u de voorwerpen?

Hoe het voorwerp eruit ziet is niet zo belangrijk, maar je moet het nog meer dan eens kunnen gebruiken. Usitoo koopt de voorwerpen voor bijna 60% van de prijs van een nieuw exemplaar, wat interessanter is dan verkopen via de tweedehandsmarkt. Wanneer onze catalogus zeer uitgebreid zal zijn, zullen we strenger selecteren.

Houdt het project ook risico's in?

Het Usitoo-model is vrij experimenteel en gaat in tegen het dominante consumptieschema. Toch hopen wij dat de mensen bereid zijn om afstand te doen van voorwerpen die ze te wei-

nig gebruiken. Wij zijn ervan overtuigd dat gezinnen die bezit door gebruik vervangen, 1200 euro per jaar kunnen besparen. Verder willen we binnen vier jaar een veertigtal mensen hebben aangeworven. Usitoo wil dus werkgelegenheid creëren in Brussel.

Elke donderdag is er van 16u tot 19u permanentie op de site van Recy-K. Binnenkort komen er meer permanenties. Hou alvast www.usitoo.be/et-vous in de gaten.

+ infos

Usitoo - RECY-K - Fernand Demetskaai 55-57



Nieuwe sportactiviteiten in Biestebroek

Sinds 1 februari biedt de Sportdienst vele sportactiviteiten aan in het kader van het duurzame wijkcontract Biestebroek. De lessen vinden op drie locaties plaats, namelijk school L1/13, bij Atlas Team en in de Luitenant Liedelstraat 70. Het aanbod is overigens zeer gevarieerd met, onder andere, kickboksen, capoeira, zumba, zelfverdediging, wandelen, terug in vorm voor senioren, schermen en voorbereidend lopen.

In tegenstelling tot de andere lessen, vinden de lessen kickboksen elke week plaats bij Atlas Team. Wil u de exacte uren kennen? Bekijk dan de jaarplanning die u en de handelaars in de wijk in de bus kregen of bezoek de Facebookpagina "Sports 1070". Inschrijven kan met een kaart van 10 lessen (15 euro voor volwassenen en 10 euro voor kinderen).

ATLAS TEAM (SCHEUTVELD-STRAAT 29)

→ Kickboksen

Elke dinsdag en donderdag (behalve schoolvakanties)

6-10 jaar (17u-18u), 10-16 jaar (18u-19u), meer dan 16 jaar (19u30-21u)

LUITENANT LIEDELSTRAAT 70

→ Capoeira (6 tot 16 jaar)*

Maandag van 17u tot 18u

→ Zelfverdediging (16+)*

Vrijdag van 17u tot 18u

SCHOOL L1/13, WAYEZSTRAAT 56

→ Running: voorbereiding*

Voor personen die willen deelnemen aan de 12km van Anderlecht

Dinsdag van 18u tot 19u (afpraak aan de school)

Profitez du Prêt vert bruxellois !

Ce n'est plus un secret : des travaux de rénovation comme l'isolation de la toiture, le placement d'un vitrage super isolant ou d'un chauffage performant

réduisent fortement vos factures d'énergie.

Le Prêt vert bruxellois vous permet d'accéder à un financement très avantageux pour réaliser des travaux économes d'énergie dans votre habitation, à condition que ces travaux n'aient pas encore

commencé. Ce prêt est proposé aux propriétaires occupants, propriétaires bailleurs (sous conditions) et aux locataires (en accord avec le propriétaire). Les démarches sont simples, présentez-vous à la Maison de l'Énergie et demandez les conditions

d'octroi du Prêt vert bruxellois. La Maison de l'Énergie vous accompagnera gratuitement dans toutes les étapes de votre projet de rénovation.

+ infos

02 563 40 00

www.maisonenergiehuis.be



De nouvelles activités sportives à Biestebroeck

Depuis le 1^{er} février, le service des Sports vous propose de découvrir de nombreuses activités sportives, dans le cadre du contrat de quartier Biestebroeck. Organisés sur trois sites différents, (Ecole L1/13, Atlas Team et rue Lieutenant Liedel n°70), les cours proposés sont très variés : cela va du kick-boxing à la capoeira, en passant par la zumba, la self-défense, la marche et la remise en forme pour les seniors, l'escrime et le running préparatoire.

TOURNOIS DE FOOT ET PÉTANQUE

Un tournoi de football et un tournoi de pétanque seront organisés à Biestebroeck dans les prochains mois. Les informations concernant ceux-ci seront disponibles dans votre Anderlecht Contact du mois de mars!

VOETBALL + PETANQUE

De komende maand vindt er in de Biestebroekwijk een voetbaltoernooi en een petanquetooernooi plaats. Meer hierover in de Anderlecht Contact van maart.

- **Zumba (16+)***
Donderdag van 17u tot 18u
- **Schermen (12-16 jaar)***
Donderdag van 18u tot 19u
- **Terug in vorm (50+)***
Donderdag: van 18u15 tot 19u15
- **Zelfverdediging (50+)***
Zaterdag van 14u30 tot 15u30
- **Wandelen (50+)***
Zaterdag van 14u30 tot 15u30 (afsprake aan de school)

+ info

Vooraf inschrijven is enkel nodig voor de lessen schermen: 02 800 07 01
sports@anderlecht.brussels

Le kick-boxing sera donné à l'Atlas Team chaque semaine, contrairement aux autres cours. Pour connaître les horaires exacts, veuillez vous référer au planning annuel distribué dans votre boîte aux lettres et accessible sur la page Facebook « Sports 1070 » et dans les commerces du quartier Biestebroeck.

L'inscription aux cours fonctionne sur base d'une carte de 10 séances (15 euros pour les adultes, 10 euros pour les enfants).

ATLAS TEAM (RUE SCHEUTVELD 29)

→ **Kick-boxing**
Tous les mardis et les jeudis (hors vacances scolaires)
6-10 ans (17h-18h), 10-16 ans (18h-19h), plus de 16 ans (19h30-21h)

RUE LIEUTENANT LIEDEL 70

→ **Capoeira (6 à 16 ans)***
Lundi, de 17h à 18h
→ **Self Défense (+ 16 ans)***
Vendredi, de 17h à 18h

ECOLE L1/13, RUE WAYEZ 56

→ **Running préparatoire***
Pour les personnes souhaitant participer au 12km d'Anderlecht Mardi, de 18h à 19h (rendez-vous à l'école)

→ **Zumba (+ 16 ans)***

Jeudi, de 17h à 18h

→ **Escrime (12-16 ans)***

Jeudi, de 18h à 19h

→ **Remise en forme (+ 50 ans)***

Jeudi, de 18h15 à 19h15

→ **Self Défense (+ 50 ans)***

Samedi, de 14h30 à 15h30

→ **Marche (+ 50 ans)***

Samedi, de 14h30 à 15h30 (rendez-vous à l'école)

* Voir planning p. 24 (agenda)

+ infos

Il n'est pas nécessaire de s'inscrire au préalable, sauf pour le cours d'escrime.
Plus d'infos : 02 800 07 01
sports@anderlecht.brussels

En bref



En dan nog dit

Des amours de commerçants

C'est une tradition à Anderlecht, de nombreux commerçants offrent une petite attention aux clients le jour de la Saint-Valentin. Cette année, le 14 février tombe un mardi. Les Anderlechtois qui effectueront leur shopping ce jour-là recevront sans nul doute chez les commerçants participants (avec une affiche sur leur vitrine) un petit cadeau pour les remercier de leur fidélité. Dans le noyau commercial du Bon Air. Dans les commerces participants des rues Wayez et de Formanoir, les clients recevront une petite attention entre le mercredi 8 et le mardi 14 février. Cette action est soutenue par le service des Classes Moyennes-Economie-Emploi.

Bij handelaars hangt er liefde in de lucht

Het is een traditie in Anderlecht. Vele handelaars bieden hun klanten een geschenkje aan met valentijn. Dit jaar valt het feest van de liefde op dinsdag 14 februari. De deelnemende handelaars (zie affiche op het uitstalraam) in Anderlecht hebben op valentijnsdag vast en zeker een verrassing voor hun trouwe klanten. Dit initiatief wordt gesteund door de dienst Middenstand-Economie-Tewerkstelling.



Geniet van de Brusselse groene lening

Zoals u weet, kunt u sterk besparen op uw energiefactuur door renovatiewerken uit te voeren. We denken, onder andere, dakisolatie, goed isolerende beglazing en een

efficiënte verwarming. Dankzij de Brusselse groene lening kunt u energiebesparende werken in uw woning zeer voordelig financieren, op voorwaarde dat de werken nog niet zijn begonnen. De groene lening wordt aangeboden aan inwonende eigenaars, eigenaars-verhuurders (onder voorwaarden) en huurders (met

akkoord van de eigenaar). Bezoek dus het Energiehuis en vraag wat de voorwaarden zijn om een Brusselse groene lening te krijgen. Het Energiehuis begeleidt u stap voor stap tijdens de renovatie.

+ Info

02 563 40 00

www.maisonenergiehuis.be



KAMYON: niet te missen ervaring in de slachthuizen

Na Slovenië, Frankrijk, Italië, Tsjechië, Hongarije en Groot-Brittannië komt een wel heel bijzondere camion naar Brussel. «Kamyon» is het nieuwe pronkstuk van de KVS en komt op 8 maart naar Anderlecht.

© Stef Depover

In de laadruimte van de camion brengt de Turks-Vlaamse Deniz Polatoglu een monoloog in het Nederlands. Ze kruipt in de huid van een jong meisje dat haar land ontvlucht door de oorlogen samen met haar moeder in een gelijkaardige vrachtwagen door Europa trekt. De toeschouwers staan op elkaar geperst zoals sar-

dientjes en nemen plaats op de houten bankjes. Zo krijgen zij het gevoel of kunnen zij zich tenminste voorstellen hoe vluchtelingen zo'n eindeloze reis moeten beleven. Opeengepakt zitten, het geblaf van honden en gefluit van de politie; bezoekers krijgen een beeld van wat illegale migranten allemaal moeten verduren. De voorstelling is voor iedereen

vanaf 8 jaar. Kom op woensdag 8 maart om 14u naar de slachthuizen van Anderlecht.

+ info
Reservatie: 02 210 11 12 (KVS)

KAMYON, une expérience à vivre aux Abattoirs

Après avoir traversé la Slo-
vénie, la France, l'Italie, la
République tchèque, l'Italie, la
Hongrie et la Grande-Bretagne,
un camion au chargement peu
commun est arrivé à Bruxelles.
« Kamyon », la pièce du nou-
veau directeur du KVS, s'arrê-
tera à Anderlecht le 8 mars.

Dans le conteneur d'un
camion, la comé-
dienne turco-fla-
mande Deniz Pola-
toglu interprète un
monologue en néer-
landais. Se glissant
dans la peau d'une petite fille
qui fuit son pays en guerre, elle
raconte sa traversée de l'Europe
avec sa mère dans un camion
comme celui-là. Les spectateurs,
serrés comme des sardines, s'ins-
tallent sur des banquettes en
bois et ressentent (ou du moins
imaginent) ce que peuvent en-
durer les réfugiés condamnés

à ces interminables voyages : le
confinement, les aboiements
de chiens, les sifflets de la police,
toute la réalité de l'immigration
clandestine est convoquée.
Un spectacle tout public (à partir
de 8 ans) à découvrir le mercredi 8
mars à 14h aux Abattoirs d'Ander-
lecht.

+ infos
Réservation: 02 210 11 12 (KVS)

Once Upon a Time in Anderlecht

C'est le 13 janvier dernier qu'Alessandro Cozzuto a présenté son projet « Once Upon a Time in Anderlecht » à la Boutique Culturelle. Il s'agit d'une initiative sociale qui apprend comment filmer et faire du montage vidéo en utilisant uniquement un Smartphone. C'est aussi une plateforme numérique qui permet aux jeunes et aux moins jeunes d'imaginer une nouvelle ville avec leurs propres histoires.

La genèse du projet

Alessandro a quitté son Italie natale pour Bruxelles à l'occasion d'un stage à la Commission européenne. Docteur en sciences politiques, il s'est spécialisé dans la communication web en créant Slash Prod. Fin 2014, alors qu'il se promène dans le quartier de Cureghem où il fréquente un espace de co-working, Alessandro remarque des tensions cachées et s'interroge sur la composition du quartier. N'ignorant pas que Cureghem a connu plusieurs vagues d'immigration, il craint néanmoins de projeter ses propres stéréotypes.

Raconter sa propre histoire

Alessandro Cozzuto décide de

donner la parole aux Anderlechtois qui ont envie de partager leur propre vécu. « Comme j'ai toujours fait de la vidéo, je trouvais que c'était le meilleur moyen pour avoir une autre perspective sur le quartier », précise-t-il. La principale contrainte était de trouver suffisamment d'ordinateurs et de licences pour que les jeunes puissent faire le montage. L'idée d'utiliser une application sur Smartphone s'est alors imposée. Accessible à tout le monde et facile à apprendre, l'outil permet d'importer les fichiers, de couper, d'ajouter du texte, de la musique, des filtres, des transitions, d'enregistrer une voix off, de changer de fond, de partager et télécharger

en ligne, etc.

Grâce au soutien de la Fondation Roi Baudouin (Fonds Alain de Pauw), il met sur pied son projet « Once Upon a Time in Anderlecht » et prend contact avec de nombreuses associations locales. Alessandro a finalement rencontré quatre groupes de jeunes (et moins jeunes) avec qui il a réalisé des ateliers vidéo avec Smartphone. Il a notamment travaillé avec Beeldenstorm vzw, l'Académie voor Beeldende Kunsten, Maks vzw, le Musée de la Résistance et le Casi-uo.

+ infos

www.onceuponatimeinanderlecht.eu



Once Upon a Time in Anderlecht

Op 13 januari stelde Alessandro Cozzuto zijn project «Once Upon a Time in Anderlecht» voor in de Boutique Culturelle. Het gaat om een sociaal initiatief dat mensen leert hoe ze kunnen filmen en monteren door enkel hun smartphone te gebruiken. Verder is het ook een digitaal platform waarmee jonge en minder jonge mensen een eigen stad met een eigen geschiedenis kunnen bedenken.

Totstandkoming van het project

Alessandro verliet Italië en trok naar Brussel voor een stage bij de Europese Commissie. Als doctor in de politieke wetenschappen, specialiseerde hij zich in webcommunicatie en creëerde hij Slash Prod. Toen hij eind 2014 door Kuregem wandelde, waar hij een gemeenschappelijk kantoor gebruikt, merkte hij onderhuidse spanningen op en begon hij zich vragen te stellen over de samenstelling van de wijk. Hoewel hij wist dat Kuregem verschillende migratiegolven had meegemaakt, vreesde hij om te vervallen in stereotiepen.

Eigen geschiedenis vertellen

Alessandro besloot om de Ander-

lechtenaren die hun eigen ervaringen willen delen aan het woord te laten. Hij wou hierover het volgende kwijt: »ik ben altijd met video's bezig geweest en ik vond dat dit de beste manier was om de wijk vanuit een ander perspectief te bekijken». Het grootste probleem was genoeg computers en licenties bij elkaar krijgen om de jongeren een montage te laten maken. Vandaar het idee om een applicatie op de smartphone te gebruiken. Dit is niet alleen toegankelijk voor iedereen en gemakkelijk om te leren gebruiken, maar je kunt er, onder andere, ook bestanden mee uploaden, knippen, tekst toevoegen, muziek toevoegen, filters instellen, een voice-off opnemen,

de achtergrond veranderen, delen en online downloaden.

Dankzij de steun van de Koning-Boudewijnstichting (Alain de Pauwfonds), startte hij "Once Upon a Time in Anderlecht" op en contacteerde hij vele lokale verenigingen. Uiteindelijk ontmoette hij vier groepen van jonge en minder jonge mensen ontmoette voor de videoworkshop met smartphone. Zo werkte hij samen met vzw Beeldenstorm, de Academie voor Beeldende Kunsten, Maks vzw en Casi-uo.

+ info

U kunt de video's bekijken via www.onceuponatimeinanderlecht.eu

3 projets sélectionnés au profit du

QUARTIER BIESTEBROECK

Le budget participatif « Biestebroek » est un projet porté par la Maison de la Participation, dans le cadre du contrat de quartier « Biestebroek ». En mai 2016, un appel à projets visant à améliorer la vie dans le quartier a été lancé aux habitants. Le montant total de l'enveloppe s'élevait à 10 000 EUR. A la fin du mois de mai, les projets ont été soumis au vote des habitants, et le 2 juin, le comité de sélection s'est réuni pour désigner les lauréats.

Trois projets ont finalement été retenus par le jury : il s'agit du projet « Quand les murs parlent » de l'asbl SAFA qui reçoit une enveloppe de 3 660 EUR, « Mosaïques urbaines », porté par Nicole Honorez (5600 EUR accordés) et « Sécurité et santé pour le quartier », porté par Pierre De Nocker (740 EUR accordés).

Quand les murs parlent

Le projet vise la réalisation de phrases courtes (adages) par les habitants et leur mise en place via des autocollants à placer dans des lieux stratégiques du quartier (bancs,...). Ces adages devront porter sur le thème du «vivre ensemble» et visent autant les enfants que les jeunes, les adultes et les seniors. Le but est de créer une dynamique positive dans le quartier et de permettre aux gens de s'approprier l'espace public d'une manière ludique. Ce projet a été inauguré sur la place de la Résistance le 21 décembre, avec les élèves de l'école des Marronniers et les habitants ayant

participé aux ateliers. Les jeunes ont participé à un jeu de piste afin de trouver le mot de passe donnant accès au trésor « Tous ensemble ». Ils sont repartis fiers du résultat et de l'image positive de leur place.

Mosaïques urbaines

Le projet consiste à ouvrir un atelier de céramique dans le centre socio-culturel provisoire (au 102 rue de Veeweyde). Celui-ci est ouvert tous les lundis de 17h à 20h, depuis le 23 janvier. L'idée est de réaliser des dalles en céramique qui seront insérées dans les trottoirs à la rue des Déportés et à la rue de la Gaieté. 160 dalles devraient sortir de cet atelier au

cours de l'année 2017 !

Sécurité et santé pour le quartier

Une série de défibrillateurs cardiaques AED sont présents dans le périmètre, mais leur emplacement et leur utilisation ne sont pas connus du grand public. L'idée est donc de proposer une formation à l'utilisation de ces défibrillateurs via la section locale de la Croix-Rouge. En complément de cette formation, la formation au Brevet Européen de Premiers Secours (BEPS) pourrait également être proposée aux habitants du quartier qui le souhaitent.



© Nicole Honorez

Les jeunes inaugurent la pose de leurs citations sur la place de la Résistance

De jongeren vereeuwigen hun citaat op het Verzetssplein.

3 projecten om de

BIESTEBROEKWIJK TE VERBETEREN

De participatieve begroting wordt gedragen door het participatiehuis in het kader van het duurzame wijkcontract Biestebroek. In mei 2016 werd een projectoproep uitgeschreven voor de buurtbewoners en dit om het leven in de wijk te verbeteren. Het totale budget bedraagt 10 000 euro. Eind mei stemden de buurtbewoners over de projecten en op 2 juni kwam het selectiecomité bijeen om de winnaars aan te duiden.

Uiteindelijk weerhield de jury 3 projecten, namelijk «Quand les Murs Parlent» van vzw SAFA dat 3660 euro kreeg, «Stadsmozaïek» van Nicole Honorez dat mag rekenen op 5600 euro en «Veiligheid en gezondheid voor de wijk» van Pierre De Nocker dat 740 euro kreeg toebedeeld.

Quand les murs parlent

Het project wil korte zinnen van buurtbewoners op stickers laten drukken en deze op strategische plaatsen, zoals banken, aanbrengen. Deze zinnetjes moeten over het thema "samenleven" gaan en zijn bestemd voor kinderen, jongeren, volwassenen en senioren. Het is de bedoeling om voor een positieve dynamiek in de wijk te zorgen en de mensen toe te laten om zich de openbare ruimte op een speelse manier eigen te maken. Dit project werd op 21 december ingehuldigd op het Verzetssplein, samen met de leerlingen van de school "Les Marronniers" en de buurtbewo-



ners die hebben deelgenomen aan de workshops. De jongeren namen deel aan een schattenjacht, waarbij ze het wachtwoord "Tous ensemble" moesten vinden dat hen toegang gaf tot de schat. Iedereen keerde tevreden naar huis en was trots op het positieve beeld dat hun plein meekreeg.

Stadsmozaïek

Het project omvat een workshop keramiek in het tijdelijke socio-culturele centrum in de Veeweidestraat 102. De lessen vinden elke maandag van 17u tot 20u plaats. Het is de bedoeling om keramische tegels te maken die in de voetpaden van de Weggevoerdenstraat en de Blijdschapsstraat worden verwerkt. In 2017 zouden er zo'n 160 tegels moeten worden gemaakt.

Veiligheid en Gezondheid voor de Wijk

In de buurt staan een aantal defibrillatoren, maar het grote publiek weet niet waar ze staan en hoe ze te gebruiken. Het project wil via de lokale afdeling van het Rode Kruis de mensen leren om deze toestellen te gebruiken. Naast deze vorming, kunnen buurtbewoners die dit wensen ook een vorming voor het Europees eerste hulpbrevet volgen.



De toekomst van het Brussels gewest

Geef uw mening nog tot 13 maart!

In het GPDO, Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling, stelt de Brusselse regering een aantal zeer concrete projecten voor die verband houden met huisvesting, mobiliteit, economie en leefomgeving. Alle voorstellen steunen op de mogelijkheden die geboden worden door 161 km² Brussel!

De inspraak van alle Brusselaars is essentieel. Geef dus uw mening van 13 januari tot 13 maart:

- www.gpdo.be/
- in een van de 19 Brusselse gemeenten

En bref 
En dan nog dit

Le stationnement géré par Parking Brussels

Le stationnement dans notre commune est maintenant géré par l'agence Parking Brussels. Le seul changement important à noter pour vous: une antenne locale vous accueille désormais rue de Formanoir n°9 pour toutes vos questions et nouvelles demandes.

Attention, pour les taxes et redevances antérieures au 1^{er} janvier 2017, il faut toujours se rendre à l'antenne située avenue Wybran!
Infos: 02 563 39 00 ou 0800 35 678 (n° gratuit)

Het parkeerbeleid wordt beheerd door Parking Brussels

Het parkeerbeleid in onze gemeente wordt nu beheerd door Parking Brussels. Voor u verandert enkel het volgende: voor al uw aanvragen en info kunt u voortaan terecht in het steunpunt in de Formanoirstraat 9. Opgelet: voor alle taken en retributies van voor 1 januari 2017 moet u nog steeds naar het steunpunt in de Wybranlaan. Info: 02 563 39 00 of 0800 35 678 (gratis)

L'avenir de la région bruxelloise

Donnez votre avis jusqu'au 13 mars !

Le PRDD, Plan Régional de Développement Durable, rassemble des projets très concrets en logements, mobilité, économie, cadre de vie, ... proposés par le Gouvernement bruxellois et construits autour des possibilités offertes par les 161 km² du territoire bruxellois! La participation de tous les citoyens est essentielle, donnez votre avis du 13 janvier au 13 mars 2017:

- www.prdd.brussels
- dans l'une des 19 communes bruxelloises
- au bip.brussels (rue Royale 24)
- au CCN (rue du Progrès 80)
- à perspective.brussels

Vous pouvez également envoyer vos remarques auprès de perspective.brussels, Enquête publique – PRDD, rue de Namur 59, 1000 Bruxelles.

Participez également à nos forums!

Le Gouvernement soumet à enquête publique le projet de Plan Régional de Développement Durable et son rapport sur les incidences environnementales.

www.prdd.brussels

- bij bip.brussels - Koningstraat 24
- bij CCN - Vooruitgangstraat 80
- bij perspective.brussels

U kunt uw opmerkingen ook aan perspective.brussels bezorgen. Openbaar onderzoek - GPDO: Naamsestraat 59, 1000 Brussel

Neem ook deel aan onze forums!

De regering organiseert een openbaar onderzoek over het voorstel voor het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling en het bijhorende milieueffectenrapport.

www.gpdo.be

PROJECT- OPROEP VOOR DE PASSER- WIJK

VOOR 17 FEBRUARI

Woont u binnen de perimeter van het duurzame wijkcontract Passer of is uw organisatie hier actief? Denk u aan een project om het leven in uw wijk te verbeteren, om ervoor te zorgen dat buurtbewoners elkaar gemakkelijker ontmoeten of om de wijk nieuw leven in te blazen? Misschien weet u hoe u de wijk mooier of groener kunt maken of organiseert u gezellige activiteiten en culturele projecten?

Dien uw voorstel voor vrijdag 17 februari in. In het kader van het Participatieve budget werd er 37.000 euro beschikbaar gemaakt voor projecten in de wijk. Tijdens een bijeenkomst in maart kiezen de inwoners van de Passerwijk de projecten.

+ info

U vindt het reglement en het formulier terug op www.anderlecht.be.
clanglet@anderlecht.brussels
0494 577 953- 0494 577 953

APPEL À PROJETS POUR LE QUARTIER COMPAS

AVANT LE 17 FÉVRIER

Vous êtes habitants ou acteurs du périmètre du contrat de Quartier Durable Compas? Vous avez des idées de projets pour améliorer la vie du quartier, pour faciliter la rencontre entre habitants ou redynamiser le quartier? Embellissement du quartier, activités conviviales, projets culturels ou de verdurisation, ...

Rentrez vos propositions avant le vendredi 17 février! Une enveloppe de 37.000 € est disponible pour les projets du quartier, dans le cadre du Budget Participatif. Les projets seront sélectionnés par les habitants du quartier Compas lors de l'assemblée de sélection qui aura lieu en mars.

+ infos

Formulaire et règlement disponibles sur www.anderlecht.be
clanglet@anderlecht.brussels
0494 577 953



L'école P9/10 se mobilise pour

C'est Nadia Mekkaoui, élève en sixième primaire à l'école « Carrefour » (P9/10), qui a lancé l'idée. Touchée par les nombreux sans-abris rencontrés dans son quartier, Nadia a eu envie d'organiser une action pour aider les plus pauvres. Avec l'aide de sa classe et

de ses instituteurs, un projet de collecte de couvertures et de distribution de soupe chaude s'est mis en place pour venir en aide aux SDF, particulièrement vulnérables en période de grand froid. Les écoliers anderlechtois ont fait le tour de toutes les classes pour expliquer le projet et n'ont pas hésité à faire du porte à porte dans



Opération arc-en-Ciel

Les samedi 11 et dimanche 12 mars, les bénévoles de l'opération Arc-en-Ciel viendront sonner à votre porte ou seront présents dans les grandes surfaces afin de récolter des vivres non périssables. Ceux-ci seront ensuite redistribués auprès d'institutions d'aide à l'enfance et à la jeunesse

défavorisées en Fédération Wallonie-Bruxelles, qu'elles soient des Maisons d'Enfants, des Ecoles de Devoirs ou encore des Maisons de Jeunes. Ces associations sont toutes reconnues par la Fédération Wallonie-Bruxelles – secteur de la Jeunesse et de l'aide à la Jeunesse. L'an dernier,



Les élèves ont rassemblé plus de 40 couvertures et préparé 60 litres de soupe pour réchauffer les sans-abris !

r les sans-abris

leur quartier pour rassembler un maximum de couvertures. Ils sont également partis à la rencontre des commerçants du quartier afin de récolter leurs légumes invendus. Sans oublier l'aide de l'école des Peupliers (P16) qui leur a offert les potirons de leur potager. Le 17 janvier dernier, après avoir préparé ensemble 60 litres de

soupe, les enfants sont courageusement partis à pied transporter les couvertures récoltées et les bouteilles de soupe jusqu'au SAMU social de la Porte d'Anderlecht où une centaine de personnes les attendait...

votre collaboration a contribué à récolter près de 100 tonnes de vivres qui ont été redistribués à plus de 200 associations d'enfants en Wallonie et à Bruxelles. Cette année encore, réservez un bon accueil aux bénévoles et préparez déjà vos goûters, biscuits, boissons, céréales,

fruits, légumes ou poisson en conserve...

Des points de récoltes sont prévus au sein de la commune. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à prendre contact avec le service Jeunesse au 02 800 07 05.

De nouvelles classes pour l'école primaire het Rad en Asters

Le vendredi 9 décembre, les visages heureux étaient nombreux à l'école primaire communale Rad/Asters. Tant les élèves de première et de deuxième année que leurs parents étaient ravis des nouvelles salles de classe.

L'isolation acoustique, la ventilation et la récupération de chaleur rendent ces locaux particulièrement agréables. Un bloc sanitaire a été prévu avec suffisamment de toilettes pour les garçons et pour les filles, ainsi que des installations sanitaires pour les moins valides. Par ailleurs, le bâtiment répond aux normes actuelles de construction passive et souligne les efforts investis par la commune

d'Anderlecht dans des bâtiments scolaires de qualité et innovants. De plus, le bâtiment s'intègre parfaitement dans l'environnement vert de l'école, ce qui constitue l'un de ses nombreux points forts. Si vous souhaitez découvrir ces belles classes, n'hésitez pas à venir les visiter!

+ infos

**Ecole primaire communale Rad/Asters
Avenue Guillaume Melckmans 18B
02 524 23 21**



Nieuwe klassen voor basisschool het Rad en Asters

Op vrijdag 9 december zagen we heel wat blije gezichten in de gemeentelijke basisschool Rad en Asters. Zowel de leerlingen van het eerste en het tweede leerjaar als hun ouders, waren namelijk zeer blij met de nieuwe klaslokalen.

Dankzij de akoestische demping, ventilatie en warmterecuperatie, is het in deze lokalen aangenaam leren. Er werd ook een sanitair blok voorzien met voldoende jongens- en meisjestoiletten en sanitaire voorzieningen voor mindervaliden. Verder voldoet het gebouw aan de hedendaagse normen voor energiezuinig bouwen, waarmee de gemeente Anderlecht opnieuw

onderstreept hoe belangrijk het is om te investeren in kwalitatieve en innovatieve schoolgebouwen. Het gebouw past overigens perfect in de groene omgeving, een van de vele troeven van deze school. Wilt u de prachtige klassen in het echt zien? Kom dan gerust eens langs!

+ info

**Gemeentelijke basisschool Rad/Asters
Guillaume Melckmanslaan 18B
02 524 23 21**



BIBLIOTHÈQUE
DE L'ESPACE
MAURICE CARÈME
ANDERLECHT

BIBLIOTHÈQUE

Des chiffres et des lettres

6 579 lecteurs ont emprunté à la Bibliothèque et **1 357** personnes sont venues au cours de l'année pour étudier, effectuer des recherches sur un ordinateur ou consulter les revues et journaux.

3 mois, c'est l'âge de notre plus jeune lecteur, tandis que la plus âgée a

93 ans.

Cesont **2 650 nouveaux lecteurs** qui se sont inscrits. La Bibliothèque vous ouvre ses portes **26 heures par semaine.**

185 371 documents (romans, documentaires, bandes dessinées, jeux ...) ont été empruntés. Dans le cadre du prêt inter-bibliothèques,

649 livres ont été envoyés dans d'autres bibliothèques et **341 livres** ont été demandés par nos lecteurs afin de vous faire partager d'autres lectures.

4 comités existent et vous font partager leurs coups de cœur en section adultes, jeunesse (le comité jeunes pour les moins de 12 ans et le comité ados pour les plus de 12 ans) et ludothèque.

233 classes

de l'enseignement maternel, primaire et de l'enseignement spécialisé sont venues visiter la bibliothèque et écouter des histoires.

67 classes sont même venues découvrir différents jeux en ludothèque. **43 classes** de l'enseignement secondaire, supérieur et d'apprenants français langue étrangère et alphabétisation sont également venues pour s'initier à la recherche documentaire.

15 séances de contes et **18 séances jeux** dans différentes maisons de repos, ainsi que 28 séances dans différents services psychiatriques d'hôpitaux de la commune ont été proposées.

68 animations de promotion de la lecture, du livre, du conte et de jeux ont été réalisées tout au long de l'année pour le bonheur et les oreilles des tout-petits, des jeunes, des ados et adultes.

Ces animations ne pourraient être mises sur pied sans l'équipe des **16 bibliothécaires.**

1000 mercis pour votre fidélité, votre sympathie et votre patience envers notre nouveau système de prêt.

BIBLIOTHEEK

Letters e

2 707 gebruikers hebben het voorbije jaar iets in de Nederlandstalige bibliotheek uitgeleend en daarnaast kwamen er nog vele anderen gebruik maken van een internet-PC, de krant of een tijdschrift lezen, opzoekwerk doen, studeren of huiswerk maken, of gewoon snuisteren in onze collectie.

339 nieuwe lezerspasjes werden uitgereikt en onze actieve gebruikers hebben maar liefst **55 verschillende nationaliteiten.**

De jongste lener is **1 jaar** oud en de oudste wordt dit **jaar 93.**

43.975 uitleenbare materialen staan er op de plank. **66.995 uitleeningen** (romans, stripverhalen, informatieve boeken, DVD's, CD's, en tijdschriften) zowel voor

de
Bib

en cijfertjes

kinderen, adolescenten en volwassenen stonden op de teller. Daarnaast werden er **14.939 verlengingen geregistreerd**.

105 boeken werden verstuurd naar andere bibliotheken en **99 boeken** afkomstig uit een andere Brusselse bibliotheek, werden door onze lezers aangevraagd.

104 klassen uit het basisonderwijs (kleuter en lager) komen om de 6 weken over de vloer. De scholieren uit het secundair onderwijs, studenten NT2 en andere groepen komen geregeld in groepsverband over de vloer. **20 keer** werd een introductie en informatiesessie georganiseerd voor deze groepen.

De 93 activiteiten van het voorbije jaar (lezingen, voorleesuur-

tjes, workshops, digidokters, tentoonstelling, ...) konden rekenen op een geïnteresseerd publiek van **2253 deelnemers**.

De bibliotheek is van dinsdag tot zaterdag **25 uur** open voor het publiek en tijdens de voormiddagen voor de klasbezoeken voor een totaal van **14 uur**.

8 bibliotheek-medewerkers (= 6 VT) zorgen voor de dagelijkse werking, verzorgen de uitleningen aan de balie en staan in voor de organisatie van de activiteiten.

1000 maal dank voor jullie trouw en sympathie! Ook in 2017 staan we voor u klaar!



Un nouveau guichet pour favoriser la création d'entreprises

Les Guichets d'Économie Locale (GEL) ont pour mission d'accompagner gratuitement toute personne désireuse de créer ou de développer sa propre activité à Bruxelles en l'aidant dans ses démarches administratives et financières.

Depuis début février, des permanences sont organisées par le GEL à la Maison de l'Emploi d'Anderlecht, dans le cadre de l'opération « G4 » du contrat de quartier durable Compas. Un accompagnement gratuit est proposé à tous ceux qui souhaitent créer une activité d'indépendant : accès à la gestion, réglementations,

contacts avec la commune, etc. Les permanences du GEL se déroulent chaque mardi et jeudi de 9h30 à 12h au deuxième étage de la Maison de l'Emploi, située rue de Birmingham n°225.

+ infos
02 529 00 02 - 02 526 59 93

Nieuw loket helpt u zelf een bedrijf op te richten

De Lokale Economieloketten (LEL) hebben als doel om mensen die een eigen activiteit in Brussel willen opstarten of ontwikkelen, gratis bij te staan door hen te helpen bij de administratieve en financiële aspecten.

In het kader van de actie "G4" van het duurzame wijkcontract Passer, organiseren de Lokale Economieloketten sinds begin februari permanenties in het Jobhuis in Anderlecht. Wie zich als zelfstandige wil vestigen, kan hier terecht voor gratis begeleiding. Zij krijgen, onder andere, meer informatie over toegang tot het beheer,

reglementen en contacten met de gemeente.

De permanenties van LEL vinden elke dinsdag en donderdag plaats van 9u30 tot 12u. Afspraak op de tweede verdieping van het Jobhuis: Birmingham 225.

+ info
02 529 00 02 - 02 526 59 93

Coulisses / De wandelgang

Op stap met onze diefstalpreventieadviseur

Zoals de meeste gemeenten in Brussel, heeft Anderlecht een diefstalpreventieadviseur. Soufiane Fraji vervult deze rol, nog vaak onbekend bij het grote publiek, al twee jaar. Hij behaalde een diploma criminologie aan de ULB en volgde een vorming technopreventie aan de politieschool van Namen.

*En visite à domicile, Soufiane vérifie l'efficacité d'une nouvelle porte blindée
Tijdens een huisbezoek kijkt Soufiane na of de nieuwe gepantserde deur goed werkt.*

Een diefstalpreventieadviseur moet van vele markten thuis zijn. Zo doet hij huisbezoeken, geeft hij raad over technopreventie, organiseert hij openbare infosessies en voert hij preventiecampagnes.

Huisbezoeken

Vele mensen vragen een diefstalpreventieadviseur om hun woning te helpen beveiligen nadat er bij hen is ingebroken. Tijdens zo'n bezoeken na een inbraak, probeert de adviseur hen eerst gerust te stellen, zonder hen hierbij te veel in de rol van slachtoffer te willen duwen. Vervolgens bezoekt hij de woning en geeft hij de bewoners tips over hoe ze hun woning beter kunnen beschermen tegen inbraken. Dit kan over de organisatie gaan, bijvoorbeeld door niet te laten merken dat er niemand thuis is, over techniek, bijvoorbeeld nagaan of de deur genoeg beveiliging biedt, of over elektronica, bijvoorbeeld door een alarm of videobewaking te installeren. Huisbezoeken mogen ook preventief worden aangevraagd.

Een goede sociale cohesie in de wijk is zeer goed voor de preventie tegen inbraken.

Sensibilisering

Een diefstalpreventieadviseur informeert ook. Regelmatig worden er infosessies gehouden voor, onder andere, wijkcomités, lokale verenigingen en de adviesraad voor senioren. Soufiane Fraji wou hierover het volgende kwijt: "Ik geef regelmatig vormingen aan de gemeenschapswachten en ik zorg ook voor een deel de coördinatie van deze medewerkers".

Preventieve acties

In Anderlecht worden er regel-

matig acties gehouden die de bevolking moeten helpen om zich tegen inbraken te beschermen. Zo wordt tijdens grote evenementen, zoals de Auto-loze Zondag of het Feest van de Buren, een graveersessie gehouden voor fietsen, waarbij het rijksregisternummer van de eigenaar op de fiets wordt gegraveerd. Hierdoor worden dieven niet alleen afgeschrikt, het maakt het ook veel gemakkelijker om de eigenaar van de fiets te vinden. Verder wordt twee keer per jaar een graveersessie

voor auto's georganiseerd op de parking van de Cora, waarbij een deel van het chassisnummer op de voorruit van de wagen wordt gegraveerd. Ook deze maatregel werkt ontradend voor diefstal. Ten slotte, worden er samen met de gemeenschapswachten ook preventie-acties tegen "sac-jackings" gehouden.

+ info

02 523 10 27

0494 57 79 91

technoprevention@anderlecht.brussels

Dans les pas du « Conseiller en Prévention vol » de notre commune

Anderlecht, comme la majorité des communes bruxelloises, possède un conseiller en prévention vol. Depuis deux ans, c'est Soufiane Fraji – diplômé de l'ULB en criminologie et formé en techno-prévention à l'Ecole de Police de Namur – qui occupe cette fonction encore trop méconnue du grand public.

La fonction du conseiller en prévention vol est multiple : il effectue des visites de technoprévention à domicile, il organise des séances publiques d'information et il met sur pied des campagnes et des actions de prévention.

Visites à domicile

Après avoir été victimes d'un cambriolage, il est fréquent que les habitants fassent appel au conseiller en prévention vol pour qu'il les aide à sécuriser davantage leur domicile. Lors de ces visites « post-infractionnelles », ce dernier s'attelle d'abord à faire redescendre la pression et à rassurer les gens par rapport à ce qu'ils ont vécu, sans pour autant les survictimiser. Ensuite, il fait le tour de l'habitation et dispense ses conseils en matière de prévention contre le cambriolage. Ces conseils peuvent être de type organisationnel (ex: ne pas montrer que son domicile est inhabité lorsqu'on s'absente), technique (ex: la porte d'entrée est-elle suffisamment sécuri-

sée?) ou électronique (installation d'alarmes, de vidéo surveillance...). Les visites à domicile peuvent aussi être demandées à titre purement préventif.

Une bonne cohésion sociale dans le quartier favorise considérablement la prévention des cambriolages.

Sensibilisation

L'information est un autre volet du travail de conseiller en prévention vol. Celui-ci propose régulièrement des séances d'information aux comités de quartier, aux associations locales, au conseil consultatif des seniors, etc. « Je donne également des formations ponctuelles aux gardiens de la paix dont j'assure une partie de la coordination », ajoute Soufiane Fraji.

Actions de prévention

Par ailleurs, des actions visant à prémunir la population contre les vols sont régulièrement organisées sur le territoire anderlechtois. Une campagne de gravure des vélos est par exemple organisée lors d'événements rassembleurs comme la journée sans voiture ou la fête des voisins. Le numéro de registre national du propriétaire est alors gravé sur le vélo. Outre l'effet dissuasif sur le vol, l'opération permet de retrouver facilement les coordonnées du propriétaire. Des campagnes de gravure des véhicules se déroulent également deux fois par an sur le parking du Cora d'Anderlecht. Une partie du numéro de châssis est alors gravée sur la vitre de la voiture. Là aussi, c'est l'effet dissuasif sur le vol qui sous-tend l'opération. Enfin, des actions de prévention « sac-jacking » sont organisées en collaboration avec les gardiens de la paix.

+ infos

02 523 10 27 - 0494 57 79 91

technoprevention@anderlecht.brussels

Évolution / Evolutie

Anderlecht heeft nieuwe gemeentelijke stedenbouwkundige verordening

Eind december heeft de gemeenteraad van Anderlecht de nieuwe gemeentelijke stedenbouwkundige verordening goedgekeurd. Deze verordening is beter afgestemd op de huidige stedenbouwkundige ontwikkelingen en maakt het mogelijk om niet enkel de kenmerken van het erfgoed te respecteren en hierbij rekening te houden met het milieu, maar ook om onderzoek naar vergunningsaanvragen te kaderen.

Er was nood aan een nieuwe verordening. De algemene bouwverordening van de gemeente Anderlecht dateerde namelijk uit 1932 en de meeste bepalingen waren overbodig geworden. Sinds de goedkeuring van deze verordening is er echter heel wat veranderd, zoals de manier waarop men bouwt, de technologie, de milieumaatregelen en de toename van de bevolkingsdichtheid. De nieuwe verordening bevat een aantal stedenbouwkundige regels die beter afgestemd zijn op stadsontwikkeling in de 21e eeuw en

De nieuwe stedenbouwkundige verordening bevat een aantal stedenbouwkundige regels die beter afgestemd zijn op stadsontwikkeling in de 21^e eeuw.

het is de bedoeling om volgende vijf doelstellingen te realiseren: het comfort van de inwoners verhogen, de bouw- en omgevingsnormen aanpassen aan de huidige bouwtechnieken en -wijzen, de nieuwe milieubekommernissen integreren, de kenmerken van het bouwkundig erfgoed respecteren en bewaren en bepaalde gemeentelijke eigenheden zoals tuinwijken, industriegebieden of grote alleenstaande gebouwen op een afzonderlijke manier behandelen. Zo bepaalt de verordening, onder andere, de kenmerken van de bouwwerken, zoals de bouw-



Le RCU édite une série de règles plus en phase avec le développement urbain du 21^e siècle.

Anderlecht se dote d'un nouveau règlement communal d'urbanisme

Le conseil communal d'Anderlecht a approuvé fin décembre son nouveau Règlement communal d'urbanisme (RCU). Un règlement plus en phase avec le développement urbain actuel et qui permettra de respecter les caractéristiques du patrimoine, d'intégrer les nouvelles préoccupations environnementales, de définir les normes d'habitabilité des logements et de baliser l'examen des demandes de permis.

hoogte van nieuwe gebouwen en de kenmerken van gevels en daken, de plaats die terrassen innemen in de openbare ruimte, de minimale oppervlakenormen voor woningen en de indeling in woningen.

De verordening zal vooral ook helpen om de analyses van gemeentepersoneel dat aanvragen tot stedenbouwkundige vergunningen onderzoekt, beter af te bakenen en uitgroeien tot een werkmiddel dat helpt bij de besluitvorming. U kunt de nieuwe verordening raadplegen via www.anderlecht.be

Ce nouvel outil était plus que nécessaire. En effet, le Règlement général sur les bâtisses datait de 1932 et la plupart des dispositions de ce règlement étaient devenues obsolètes. Depuis cette date, tant le mode de construction, les technologies, les préoccupations environnementales que la densification de l'habitat ont évolué. Le nouveau RCU édicte une série de règles à respecter en matière d'urbanisme sur le territoire communal qui sont plus en phase avec le développement urbain du 21^e siècle.

Ce nouvel outil vise cinq objectifs : augmenter le confort des habitants, adapter les normes relatives aux constructions, aux techniques et aux modes de construction actuels, intégrer les nouvelles préoccupations environnementales, respecter et conserver les caractéristiques du patrimoine bâti, et traiter de manière distincte certaines spécificités communales telles les cités-jardins, les zones d'entreprises ou les grands immeubles isolés. Très concrètement, le règlement communal d'urbanisme définit par exemple les caractéristiques des constructions (gabarit des

nouvelles constructions, caractéristiques des façades et des toitures,...), l'occupation de l'espace public par des terrasses, les normes minimales de superficie des logements, la division des logements, etc.

Dans les faits, ce RCU sera surtout utile pour mieux baliser le travail d'analyse des agents communaux chargés de l'examen des demandes de permis et deviendra un véritable outil d'aide à la décision. Ce nouveau RCU est consultable sur le site internet de notre commune www.anderlecht.be.



La photographie d'archive du mois de janvier représentait la rue de Birmingham.

C'est la bonne réponse de **Pieter Roekaerts** qui a été tirée au sort. Félicitations !

De foto van januari was er een van de Birminghamstraat.

Pieter Roekaerts gaf het goede antwoord en kwam als winnaar uit de bus. Proficiat!



**N D
D'HIER À AUJOURD'HUI
E R L
VROEGER EN NU
E C I I T**

Voici une vue d'archive d'un lieu précis à Anderlecht. Reconnaissez-vous avec précision la rue ou le lieu-dit où cette photographie a été prise ?

Bekijk dit archiefbeeld van een plaats in Anderlecht. Herkent u de straat of de precieze plaats waar deze foto werd genomen?

Stuur uw antwoord **voor 15 februari** naar anderlechtcontact@anderlecht.brussels en misschien wint u wel een mand met **heerlijke streekproducten** met: *hoevebrood gebakken op een houtvuur, geperste kop op grootmoeders wijze, hoevebrie, verse geitenkaas, pottekeis,*

geuze en kriek van Cantillon, citroencake, rijsttaart en mattentaarten.

U kunt ook per post reageren door uw antwoord te versturen naar de Dienst Informatie - Raadsplein 1, 1070 Anderlecht.



Envoyez votre réponse à anderlechtcontact@anderlecht.brussels avant le **15 février** et vous remporterez peut-être un **panier gourmand** composé de *savoureux produits du terroir : pain de campagne cuit*

au bois, tête pressée à l'ancienne, Brie fermier, chèvre frais, Pottekeis, geuze et kriek Cantillon, cake au citron, tarte au riz et matons. Vous pouvez également participer par courrier postal en envoyant votre réponse au Service Information-Place du Conseil 1 - 1070 Anderlecht.

SAMEDI 11 FÉVRIER À 18H

Je suis mort mais j'ai des amis

Entrée: 5€

Salle Molière, rue d'Aumale 2

Infos: www.cineclubanderlecht.brubel.net

LES ACTIVITÉS DANS MA COMMUNE
DE ACTIVITEITEN IN MIJN GEMEENTE

Agenda

N'HÉSITEZ PAS À NOUS INFORMER SUR VOS ACTIVITÉS !
ORGANISEERT U EEN ACTIVITEIT? LAAT HET ONS WETEN!
02 558 08 16 / ANDERLECHTCONTACT@ANDERLECHT.BRUSSELS

CINÉMA CINÉMA

SAMEDI 11 FÉVRIER À 18H

Je suis mort mais j'ai des amis

Quatre rockers barbus, chevelus - et belges - enterrent le chanteur de leur groupe. Par amitié et pour se prouver que rien ne peut les arrêter, ils décident de partir en tournée à Los Angeles avec ses cendres. La veille du départ, un militaire moustachu se présente comme l'amant de leur ami. Leur voyage prend un tour pour le moins inattendu.

Entrée: 5€

Salle Molière, rue d'Aumale 2

Infos: www.cineclubanderlecht.brubel.net

SAMEDI 11 FÉVRIER À 20H20

Black

Mavela, 15 ans, membre des Black Bronx, tombe éperdument amoureuse du charismatique Marwan appartenant à la bande rivale, les 1080. Les deux jeunes gens sont brutalement contraints de choisir entre la loyauté à leur gang et l'amour qu'ils ont l'un pour l'autre. Mais est-ce possible?

Entrée: 5€ ou 7€ pour les 2 films et les sandwiches

Salle Molière, rue d'Aumale 2

www.cineclubanderlecht.brubel.net

MARDI 21 FÉVRIER À 20H

Le tout nouveau testament

Avec Benoît Poelvoorde, Yolande Moreau, Catherine Deneuve. Dieu existe. Il habite à Bruxelles. Il est odieux avec sa femme et sa fille. On a beaucoup parlé de son fils, mais

très peu de sa fille. Sa fille c'est moi. Je m'appelle Ea et j'ai dix ans. Pour me venger j'ai balancé par SMS les dates de décès de tout le monde...

Entrée: 5€

Salle Molière, rue d'Aumale 2

www.cineclubanderlecht.brubel.net



MARDI 28 FÉVRIER ET MERCREDI 1^{er} MARS
À 14H

Peter et Elliott le dragon

Le vieux Monsieur Meacham a toujours raconté aux enfants du quartier des histoires de dragon féroce qui

résiderait dans la forêt du Pacific Northwest. Grace, sa fille garde-forestier, n'y a jamais cru... jusqu'au jour où elle rencontre le mystérieux Peter. Agé de 10 ans, sans famille ni maison, il prétend vivre dans la forêt avec un dragon géant appelé Elliott.

Escale du Nord - Salle Molière, 2 rue d'Aumale

Entrée: 1,5€

Infos et préventes: 02 528 85 00

THÉÂTRE TEATER

Het Brussels Volkstejoeter

brengt:

'n Vlooi In a Uur

Je man is jarelang een viriele

minnaar geweest en ineens is hij uitgedroogd. Wat scheelt er? Bedriegt je man je? Mevrouw Raymonde Chandebe verkeert in de veronderstelling dat haar man vreemd gaat en wordt gesterkt in die vermoedens wanneer zij tussen de post van haar man een pakje vindt met daarin een paar van zijn bretellen. De afzender van dit pakje is een hotel dat niet direct bekend staat als een familiepension... Om achter de volledige waarheid te komen doet ze een beroep op de diensten van haar beste vriendin, de Spaanse Lucienne Homenides de Histangua. Ze spannen een valstrik waarin uiteindelijk alle personages betrokken worden.

Zaterdag 4 februari om 20u
Zondag 5 februari om 14u30
Reserveren kan via 02.502.76.93
www.bebrusseleir.be
Afspraak in Zinnema: Veeweidestraat 24-26



LES 3, 4, 10, 11 ET 14 FÉVRIER À 20H15

La graine du pêcher

Après avoir rencontré un vif succès avec son spectacle sur les manipulations génétiques et l'enfance, Paolo Doss nous plonge dans le monde de la solitude et ceux qui le composent. Il entreprend un voyage étonnant entre espoir et désespoir où, par étapes successives, le rire et l'émotion le conduisent à s'interroger sur sa propre solitude, pour finalement s'apercevoir qu'il n'est plus seul mais unique.

Entrée: 22 € (étudiants, seniors) / 25 €
Fou Rire, rue des 2 Gares 124bis
Infos et réservations: 0483 599 229

SAMEDI 11 À 20H ET DIMANCHE 12 FÉVRIER À 15H

Cabaret Village: Best of My Life

Cette année, le trio de super-héros composé d'Ana, Marie et Yannick voyage dans le monde des souvenirs... les leurs et les vôtres. Et vous, c'était quoi votre délire de jeunesse? Disco, rock, pop, slows, Candy, Goldorak? Une machine à remonter le temps faite de deux voix et un piano pour vous téléporter, le temps d'une soirée, vers vos folles années.

Entrée: 8 à 10 €
Au B'lzou, rue de la promenade 13
Infos et réservations: 0474/10 75 76

SAMEDI 18 FÉVRIER À 20H

Ex-pression

Spectacle d'improvisation théâtrale orchestré par Florence Pire
Entrée: 8 €
Au B'lzou, rue de la promenade 13
Infos et réservations: 0474/10 75 76

LES 23, 24 ET 25 FÉVRIER À 20H15

Vive bouchon!

Bouchon est un tout petit village dépeuplé, battu par les vents, où la cabine téléphonique sert de salle polyvalente. Pour éviter que son village ne meure, Jacques, le maire, extorque depuis des années des subventions à l'Union européenne. Tout est ingénieusement pensé et ça semble fonctionner à merveille. Jusqu'à ce que Bruxelles envoie un inspecteur pour vérifier où passe l'argent. Jacques réclame alors l'indépendance, la création d'un Etat Bouchon. Mais qui va payer? Bruxelles! Pourquoi s'en priver?

Entrée: 22 € (étudiants, seniors) / 25 €
Fou Rire, rue des 2 Gares 124bis
Infos et réservations: 0483 599 229

DIMANCHE 26 FÉVRIER À 20H

Voyage, les ateliers du théâtre improvisés

A partir d'une proposition du public, les comédiens créent une pièce de théâtre au fur et à mesure de l'inspiration du moment...

MERCREDI 1 ET JEUDI 2 FÉVRIER À 20H

Le paradoxe du tas

du collectif Hold Up
Bienvenue dans un immeuble singulier divisé en six espaces exigus, investi par six locataires hauts en couleur. Allégorie d'un monde où chacun veut maladroitement trouver sa place mais où personne ne semble savoir comment faire. Les locataires se croisent, s'observent et se cherchent, mais se ratent malgré tout...

Ce spectacle est l'aboutissement d'un accueil d'artistes en soutien à la création, dans le cadre des off du Festival Propulse, organisé par le Service de la Diffusion de la Fédération Wallonie-Bruxelles en partenariat avec l'Association des Programmateurs Professionnels et le Centre d'information sur le rock.

Entrée: 10 €
Escale du Nord
Salle Molière, rue d'Aumale, 2
Infos et réservations: 02.528.85.00

Entrée: 8 à 10 €
Au B'lzou, rue de la promenade 13
Infos et réservations: 0474/10 75 76

MUSIQUE MUZIEK

DIMANCHE 19 FÉVRIER À 11H

Concert des crocus

Concert de musique classique organisé à la Maison communale (place du Conseil 1), en partenariat avec l'Académie de musique et Escale du Nord.
Entrée gratuite.
Réservation indispensable au 02 528 85 00

WOENSDAG 22 FEBRUARI OM 19U

24 karaat en plus concerten

Belle époque: Clair de Lune door Stefaan Poelmans op piano
Beeldenstorm vzw: Bergensesteenweg 145
02.523.4350 - secretariaat@beeldenstorm.be
www.beeldenstorm.be

JEUDI 23 FÉVRIER DE 12H30 À 13H

Erasmusica

Faites une pause en découvrant la musique ancienne interprétée par des étudiants du Koninklijk Conservatorium Brussel. En collaboration avec la Muziekacademie Anderlecht.
Entrée gratuite. Infos: 02 521 13 83

DONDERDAG 23 FEBRUARI VAN 12U30 TOT 13U

Erasmusica

Geniet van een middagconcert door studenten historische muziekpraktijk van het Koninklijk Conservatorium Brussel. Toegang gratis.
Kapittelstraat 31 - 02 521 13 83
info@erasmushouse.museum

EXPO TENTOONSTELLING

DU 1 AU 24 FÉVRIER

La révolution de Rome à Paris

de Clemy Olbregts
Maison de la Laïcité d'Anderlecht, rue de Veeweyde 38
Infos: 02.520.39.99

JUSQU'AU 30 JUIN

L'Art de guérir à la Renaissance

Le Musée de la Médecine accueille

VENREDI 24 FÉVRIER À 20H

Un fils de notre temps

de Hamadi
Un jeune homme d'une vingtaine d'années revient de ce que l'on a l'habitude d'appeler le 'dijhad'. Devant nous, il se livre avec humour, nous prend à témoin, rit et nous fait rire de choses terribles. Cette légèreté nous glace et nous terrifie mais elle nous donne, d'une certaine manière, les clés de ce qui nous paraît inexplicable. Comment un jeune fils de notre pays, élevé ici, instruit dans nos écoles peut-il se retrouver emporté dans la tourmente de combats terribles et dérisoires qu'il considère pourtant comme les siens? Comment parler de ces situations? Comment les comprendre? Que tenter pour endiguer ce que d'aucuns qualifient de folie? Si le spectacle n'apporte aucune réponse à ces questions, il nous pousse à réfléchir autrement à ces événements.

Un échange avec le public est prévu à l'issue du spectacle.
Entrée: 10 €
Escale du Nord
Salle Molière, rue d'Aumale, 2
Infos et réservations: 02.528.85.00

une exposition conçue dans le cadre du Carolus Festival. Cette exposition retourne aux sources de la médecine du XVI^e siècle et présente, au travers de plus de 80 objets et œuvres d'art, les changements idéologiques et méthodologiques qui incarnent les prémices de la médecine scientifique. Musée de la Médecine, 808 Route de Lennik
Infos: 02 555 34 31

CONFÉRENCES LEZING

WOENSDAG 8 FEBRUARI OM 19U

'Moslima in een gemengd huwelijk'

door Martine Willems
Afspraak in de Dr. Iemoinelaan 13
Markant: 02.521.97.97

VRJLDAG 10 FEBRUARI VANAF 18U30

Brusselsen Oevent

Avondvullend programma met Brusselse kost, optreden "Emballage Cado" en Sera De Vriendt die ons vertelt over het Brussels Dialect aangevuld door Marcel De Schrijver

zijn bekende flouskes.
Start om 18u30
Afspraak in ontmoetingscentrum Familia: Ad. Willemynsstraat 113
Ingang: 15 euro (aperitief en eten inbegrepen)
Verplicht inschrijven voor 5 februari via 02.522.52.26 of mertens_fr@hotmail.com
Femina, Kwben en Okra

DIMANCHE 12 FÉVRIER À 10H
Petit déjeuner littéraire

L'équipe de la Bibliothèque a le plaisir d'accueillir Marc Meganck, écrivain belge et historien. En 2007, il publie son premier roman "Génération Raider". Quelques romans plus tard, en 2015, il écrit "Si tu m'attends je vais changer ta vie". Il a aussi publié en 2010 un recueil de nouvelles "Cami-onnette rouge" ainsi qu'une série de polars: "Les Dessous de la Cambre", "Le Pendu de l'Îlot Sacré" et "Mercredi soir au Châtelain si tout va mal". Historien de formation, il a également publié de nombreux ouvrages sur le patrimoine de la région bruxelloise avec la série "Bruxelles disparu". La rencontre sera animée par Véronique Thyberghien, journaliste à la RTBF. A cette occasion, la Bibliothèque et la Ludothèque seront ouvertes de 9h30 à 12h30.
Espace Maurice Carême, rue du Chapelain 1-7
Infos et réservations souhaitées au 02.526.83.30

MARDI 14 FÉVRIER À 14H30
La Croatie

Ses îles, ses côtes, son patrimoine et sa nature, par Yves Delpierre, guide conférencier. Membre: 6€ - Non membre 8€
Conférence organisée par La Gerbe
Espace Maurice Carême, salle Thomas Owen, rue du Chapelain 7
Info: 02.527.90.07 ou 02.527.87.20

DONDERDAG 16 FEBRUARI OM 14U30

Open ontmoetingsnamiddag
Thema: de boei – onderwerp 'zelfstandig wonen' door mevr. Martine.
Afspraak in het Gildenhuis: K. Wolvenstraat 57
Okra veeweide i.s.m. Okra Vogelenzang:
0477.73.10.19 - piet.dujardin@hotmail.com

VRIDAG 17 FEBRUARI OM 19U30
Creationisme of Darwinisme?
God of Darwin?

Afspraak in het Missiehuis van Scheut: Ninoofsesteenweg 548
De confrontatie tussen geloof en wetenschap door Dr. Frederik Depoortere.
Davidsfonds Scheut: 02.410.98.62

ZONDAG 19 FEBRUARI OM 15U
t Goudblommeke Vertelt

Zondagnamiddag, hartje Brussel.
Bevlogen vertellers vullen Het Goud-

blommeke in Papier met een warme sfeer en boeiende verhalen. Deze keer met een gastoptreden van Michael De Cock. De artistieke leider van de KVS weet als auteur en acteur zijn verhalen met veel animo te brengen. Het Goudblommeke in Papier: Cellebroersstraat 55, 1000 Brussel

WOENSDAG 22 FEBRUARI VAN 19U30 TOT 21U30

Plezant naar dromenland
Infosessie voor ouders met kinderen van 2 tot 6 jaar.
Heb je een Treuzelwonder, Zanger, Wekker, Springveer of Nachtuil, Voor elk type krijg je tips en technieken die in jouw gezin het meeste effect zullen hebben. Je krijgt een antwoord op vragen als: Hoeveel slaap heeft een kind nodig en wat als mijn kind niet naar bed wil?
Afspraak in ontmoetingscentrum Familia: Ad. Willemynsstraat 113) Ingang: 2 euro
Inschrijven via 0475.52.43.21 - gerdavd@skynet.be
Aangeboden door Femina, KWB en de Gezinsbond van Dilbeek-Itterbeek en Anderlecht



DONDERDAG 23 FEBRUARI OM 19U
Over Erasmus, Thomas More en zijn Utopia

Jeanine de Landtsheer, onderzoekster aan de KU Leuven, vertelt over Thomas More, zijn vriendschap met Erasmus en zijn *Utopia* (1516). De lezing wordt geïllustreerd door fragmenten uit *Utopia* en uit de correspondentie van de twee humanisten.
Erasmushuis - Toegang gratis mits plaatsbespreking: 02.521.13.83

JEUDI 23 FÉVRIER À 19H
Érasme, Thomas More et l'Utopie

Jeanine de Landtsheer, chercheuse à la KUL, parlera de l'amitié entre Thomas More et Érasme, dans le contexte de la rédaction de l'*Utopie* (1516). La conférence sera agrémentée de fragments de l'*Utopie* et d'extraits de la correspondance des deux humanistes. Conférence en néerlandais.
Maison d'Érasme
Entrée libre sur réservation: 02.521.13.83



ZATERDAG 18 FEBRUARI OM 14U
Interlitratoortour: Hoe samenleven?

Willy Musitu Lufungula, auteur van het boek 'Hoe samenleven? Ervaring van de Congolese migratie in België.', brengt samen met verenigingen Mangoboom in Bloei en Samen Voor Morgen een interactieve lezing over de uitdagingen van de superdiverse samenleving.
Gratis toegang
Afspraak in de bibliotheek van Anderlecht: Sint-Guidostraat 97
Info: gianni@icvzw.be - 0487/41.75.53
www.interlitratoortour.be

SAMEDI 18 FÉVRIER À 14H
Interlitratoortour: Comment vivre ensemble?

Willy Musitu Lufungula, auteur du livre « Comment vivre ensemble? Le vécu de l'immigration congolaise en Belgique », en collaboration avec les asbl Le manguien fleurs et Ensemble pour demain, donnera une conférence interactive sur les défis à relever dans une société superdiversifiée et multiculturelle.
Entrée libre
Bibliothèque néerlandophone d'Anderlecht: Rue Saint-Guidon 97
Info: gianni@icvzw.be - 0487/41.75.53
www.interlitratoortour.be

« Explorez le monde »

MARDI 21 FÉVRIER : LES PYRÉNÉES

MARDI 28 MARS : L'ÉCOSSE

MARDI 18 AVRIL : LA PROVENCE

Les séances ont lieu à 14h à la salle Molière de l'Espace Maurice Carême
2, rue d'Aumale
Entrée: 4€ (Anderlechtois) ou 5,50 €
Infos: affairesociales@anderlecht.brussels
02.558.08.45 - 0498.58.89.59

WORKSHOPS

LES JEUDIS 2, 9, 16 ET 23 FÉVRIER DE 18H30 À 20H30

Danse et mouvements

Stage sous forme de workshops par le Turn_a Lab Bxl du collectif Emma Bonds.
Prix: 15 € les 3 ou 4 séances
Espace 16Arts, rue Rossini 16
Inscription: 02.520.31.17 - www.cirqu-conflex.be

MAANDAG 13 FEBRUARI VAN 13U30 TOT 16U30

Creatief handwerk

Afwerken van fimo broche met 3 technieken
Afspraak in ontmoetingscentrum Familia: Ad. Willemynsstraat 113
Femina-pasleden: gratis - niet leden: 2,50 euro
Femina Olvh: 02.523.02.84

DONDERDAG 16 FEBRUARI OM 18U

Kookles: werken met en rond gevogelte

Afspraak in ontmoetingscentrum Familia: Ad. Willemynsstraat 113
Kwb-Olvh: 02.466.12.41

ZATERDAG 18 FEBRUARI VAN 10U30 TOT 13U30

Afspraak met de Digidokters

Zit je met vragen over je computer, tablet of telefoon? Kom dan gratis op "consultatie" bij de Digidokters! Kleine of grote vragen, vragen van beginners of gevorderden: de Digidokters staan altijd voor je klaar.
Afspraak in de Nederlandstalige Bibliotheek Anderlecht: Sint-Guidostraat 97 - 02.523.02.33
www.anderlecht.bibliotheek.be

JEUDI 23 FÉVRIER 2017 DÈS 14H

Je lis je [u]dis (ouvert à tous)

Venez partager vos dernières lectures et coups de cœur en toute convivialité avec d'autres lecteurs et les bibliothécaires! Gratuit et ouvert à tous.
Espace Maurice Carême, rue du Chapelain 1-7
Infos: 02.526.83.30

JEUDI 23 FÉVRIER 2017 À 19H

Soirée jeux

Si vous souhaitez découvrir de nouveaux jeux ou simplement passer un moment ludique et agréable, n'hésitez pas à nous rejoindre.
Espace Maurice Carême, rue du Chapelain 1-7
Infos et réservations obligatoires: 02.526.83.30

DONDERDAG 23 FEBRUARI
VOORMIDDAG VAN 9U30 TOT 12U30

'S AVONDS VAN 19U TOT 22U

Kookles met winteringrediënten

Voyages en Slovaquie, à Bourbonne-les-Bains et à Corfou

L'asbl La Gerbe organise des voyages pour seniors :

- **Slovaquie** - Wellness et culture du 24 au 31 mai 2017 - à partir de 1370 € p/p comprenant les vols, le séjour en pension complète, wellness en matinée et excursions l'après-midi, les assurances voyage et annulation.
 - **Bourbonne-les-Bains** (cure thermale) du 30 juin au 6 août - à partir de 950 € p/p en chambre double comprenant le voyage en autocar de luxe, la pension complète, la cure (trois soins par jour) et l'assurance annulation.
 - **Corfou** du 12 au 19 septembre - à partir de 1000 € p/p comprenant les vols, le séjour en all-in, deux excursions, les assurances voyage et annulation.
- Pour renseignements et conditions : 02 520 21 42 ou 0477 69 52 64 (Jacqueline T'Sjoen)**

Reis naar Slovaquie, Bourbonne-les-Bains en Corfu

Vzw La Gerbe organiseert reizen voor senioren.

- **Slovakije** - Wellness en cultuur van 24 tot 31 mei 2017 - vanaf 1370 € p/p, inclusief vlucht, verblijf in vol pension, wellness in de voormiddag en uitstapjes in de namiddag, reisverzekering en annulatieverzekering.
 - **Bourbonne-les-Bains** (thermen) van 30 juni tot 6 augustus - vanaf 950 € p/p in een dubbele kamer inclusief vervoer in luxebus, vol pension, wellness (die keer verzorging per dag) en annulatieverzekering.
 - **Corfu** - van 12 tot 19 september vanaf 1000 € p/p, inclusief vlucht, verblijf all-in, wellness, twee uitstapjes, reisverzekering en annulatieverzekering.
- Meer info en voorwaarden: 02 520 21 42 - 0477 69 52 64 (Jacqueline T'Sjoen)**

Afspraak in ontmoetingscentrum Familia: Ad. Willemynsstraat 113
Femina-pasleden: 8 euro - niet-leden: 15 euro
Femina Olvh: 02 522 52 26 - 02 523 02 84

VRIJDAG 24 FEBRUARI OM 20U

Wijn proeven

Kapittel Wijndegustatieclub: 02 452 27 81
michel.mergan@gmail.com

LE MARDIS DE 18H À 20H

Atelier chant (+16 ans)

Avec Nicolas Bernazzani, dans une ambiance conviviale, vous découvrirez un répertoire varié tout en apprenant les bases des techniques vocales et du solfège.
Escale du Nord - Salle Baie, 1 rue du Chapelain
Inscription : 02 528 85 00

DEUX MERCREDIS PAR MOIS DE 17H30 À 19H

Atelier céramique pour adultes

Organisé par l'asbl SAFA.
Avenue R.V. Bruggen 61
Infos et réservation : 02 527 27 05
safa.asbl@gmail.com

LE JEUDI DE 19H À 20H30

Ateliers d'expression corporelle

Système Milderman : pour s'exprimer avec le corps, le mouvement, le jeu dramatique et la voix, le tout stimulé par la musique.
Avenue Van Soust 80
Inscriptions : marce.morilla@gmail.com - 0485 59 19 04 - abaudoux@anderlecht.brussels

LE JEUDI DE 19H00 À 20H30 (À PARTIR DU 2 FÉVRIER 2017)

Ateliers d'expression corporelle

Système Milderman : pour nous exprimer avec le corps, le mouvement, le jeu dramatique et la voix, le tout stimulé par la musique.
Inscriptions : Maison de Quartier Scheut : abaudoux@anderlecht.brussels - 02 520 14 10

OP DONDERDAG (VANAF 2 FEBRUARI) VAN 19U TOT 20U30

Workshop Lichaamsexpressie

Milderman Syteem: muziek stimuleert onze uitdrukking door het lichaam, de ritmische beweging, de stem en het spel.
Van Souststraat 80
Inschrijvingen: marce.morilla@gmail.com - 0485 59 19 04 - abaudoux@anderlecht.brussels

LE LUNDI DE 9H30 À 12H (HORS VACANCES SCOLAIRES)

Ateliers de confection textile

En partenariat avec l'asbl L'Aiguille dorée
Rejoignez-nous pour apprendre la couture avec ou sans machine!
Ouvert à tous et toutes!
Maison de Quartier Scheut

0489 062 190 - 0489 062 007 - 02 520 14 10
abaudoux@anderlecht.brussels

ELKE MAANDAG VAN 9U30 TOT 12U

Workshops textielconfectie

Leer samen met ons naaien met of zonder naaimachine! Iedereen welkom! In samenwerking met vzw L'Aiguille dorée. Niet tijdens schoolvakanties.
Buurthuis Scheut: 0489 062 190 - 0489 062 007 - 02 520 14 10 - abaudoux@anderlecht.brussels

LUNDI/MAANDAG, 10:00-12:00

Théâtre Mic Mac

Theater Mic Mac

Un atelier de théâtre pour tous : néerlandophones, francophones, jeunes, seniors, personnes porteuses d'un handicap... Soyez tous les bienvenus ! Le but : partager nos différences et nous amuser ensemble en nous initiant au théâtre et à la musique !
Een toneelworkshop voor iedereen: Nederlandstaligen, Franstaligen, jongeren, mensen met een handicap... Iedereen welkom! Het doel: onze verschillen delen en samen plezier maken door toneel en muziek te ontdekken!

0499 75 23 01 abaudoux@anderlecht.brussels

LE JEUDI

DE DE 10H À 12H30 - 13H00 À 15H00

Ateliers de tricot-crochet

Envie d'apprendre à tricoter, à crocheter ? Des vêtements, des accessoires, de la décoration, des bijoux... Se faire plaisir ? Offrir ?
Esperluette asbl vous propose une formation « artisanat du fil »
Maison de Quartier Scheut (av. de Scheut 145)
6€ pour 4 séances (8h)
cecilesacre@yahoo.fr - 02 520 14 10
0497 14 94 40

WOENSDAG 18 JANUARI OM 14U

Verhalen in twee talen

Op woensdag 18 januari wordt er verteld in het Nederlands en in het Frans in de bibliotheek! Deze knotsgekke voorstelling begint om 14u stipt en is voor kinderen van 4 tot 9 jaar. Wil je er graag bij zijn? Deelname is gratis! Reserveren is wel aangeraden. Je inschrijven voor deze activiteit kan aan de balie, telefonisch (02 523 02 33) of via mail (bibliotheek@anderlecht.brussels).
Afspraak in de Nederlandstalige bibliotheek: Sint-Guidostraat 97

PROGRAMME DU CUROSPOORT

Activités sportives à Biestebroeck

► LUNDI 6/2 DE 17H À 18H

Capoeira 6-10 ans

Rue Lieutenant Liedel 70

► SAMEDI 11/2 DE 14H30 À 15H30

Self Defense Seniors

Ecole L1/13, rue Wayez 56

► MARDI 14/2 DE 17H À 18H

Capoeira 10-16 ans

Rue Lieutenant Liedel 70

► VENDREDI 17/2 DE 17H À 18H

Zumba

Ecole L1/13, rue Wayez 56

► VENDREDI 17/2 DE 18H15 À 19H15

Remise en forme

Ecole L1/13, rue Wayez 56

► DIMANCHE 19/2 14H30 À 15H30

Marche

Ecole L1/13, rue Wayez 56

► MARDI 21/2 DE 17H À 18H

Capoeira 6-10 ans

Rue Lieutenant Liedel 70

► VENDREDI 24/2 DE 18H À 19H

Escrime

Ecole L1/13, rue Wayez 56

► SAMEDI 25/2 DE 17H À 18H

Self-défense

Rue Lieutenant Liedel 70

ELKE DONDERDAG

VAN 10U TOT 12H30 - 13U TOT 15U

Workshops breien en haken

Zin om te leren breien of haken? Kleren, accessoires, decoratie, juwelen... Zichzelf een pleziertje gunnen? Of zelf voor iemand een cadeautje maken? Esperluette vzw leert u met naald en draad te werken.
Tarief: 6€ voor 4 sessies (8u)
Info: cecilesacre@yahoo.fr - 02 520 14 10
0497 14 94 40
Buurthuis Scheut: Scheutlaan 145

LE LUNDI DE 19H30 À 20H30

Méditation de transmission

Maison de Quartier Scheut (av. de Scheut 145)
transmissions@skynet.be - 0486 97 89 84

MARDI DE 13H30 À 15H

Tables de conversation en français

Maison de Quartier Scheut (av. de Scheut 145)
02 520 14 10 - abaudoux@anderlecht.brussels

LE MARDI DE 18H À 19H

Table de conversation en anglais

Maison de Quartier Scheut (av. de Scheut 145)
Info & inscriptions: 02 520 14 10 - 0479 24 22 83
jessy1@hotmail.com

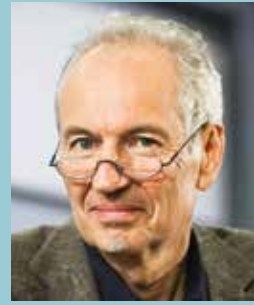
DINSDAG 14 FEBRUARI OM 17U

LEESKRING
"In tijden van afnemend licht"
 van **Eugen Ruge**

In februari komt de leeskring samen om het boek In tijden van afnemend licht van Eugen

Ruge te bespreken. De Duitse auteur groeide op in de DDR en werkte in Oost-Berlijn als wetenschappelijk medewerker aan de Oost-Duitse Academie van Wetenschappen. In 1988 verliet hij de DDR en begon een carrière als toneelacteur en vertaler van o.a. Anton Tsjechov. Zijn romandebut In tijden van afnemend licht verscheen in 2011 en groeide uit tot een ongekend succes. In dit familie-epos beschrijft Ruge de

neergang van de communistische utopie in de DDR en neemt daarbij voorbeeld aan zijn eigen familiegeschiedenis. Na gloedvolle recensies, meerdere bekroningen volgden vele vertalingen en een grote schare internationale lezers **Zin om aan te sluiten bij onze leeskring? Inlichtingen bij Kathleen Segers via ksegers@anderlecht.brussels of 02 522 53 16**



ELKE DINSDAG VAN 18U 19U

Conversatietafel Engels

Info & inschrijvingen: 02 520 14 10 - 0479 24 22 83 - jessyil@hotmail.com
 Buurthuis Scheut: Scheutlaan 145

LE MARDI DE 19H À 20H

Méditation Relaxation

Holistique

Des séances de méditation en petit groupe, pour réduire le stress et développer le bien-être.
 Info & inscriptions: 02 520 14 10 - 0479 24 22 83 jessyil@hotmail.com

ELKE MAANDAG VAN 18U TOT 20U

Mode-crea: Op maat geknipt

Workshop voor ouders en kinderen van 10 tot 18 jaar
 Geef uw kleding een tweede leven of leer kleding maken van patroon tot creatie
 Niet tijdens schoolvakanties
 Beeldenstorm vzw: Bergensesteenweg 145 - 02 5234350 - secretariaat@beeldenstorm.be
 www.beeldenstorm.be

ELKE DONDERDAG VAN 18U TOT 20U

Crea-Lab

De workshop maakt deel uit van buurtproject "De hangende tuin van Scheut". Het is de bedoeling om het plein voor de gemeentelijke basisschool Scheut onder handen te nemen door een parkje aan te leggen het leven in de buurt te verbeteren. Een project voor en door de buurtbewoners, voor jong en oud.
 Beeldenstorm vzw: Bergensesteenweg 145 02 5234350 - secretariaat@beeldenstorm.be
 www.beeldenstorm.be

SPORT

LUNDI ET MERC. À 19H30, JEUDI À 18H (DAMES) ET DIM. À 10H

Aïkido

Place De Linde 9 - 0475 28 51 16

JEUDI DE 19H30 À 20H45

Bodyform

Activité physique de renforcement musculaire en musique, en petit groupe, dans une ambiance conviviale pour se sentir bien dans son corps et sa tête.
 Avenue d'Itterbeek 354 (quartier Bon Air) 0496 24 33 93

**JEUNESSE
 JEUGD**

WOENSDAG 1 FEBRUARI OM 14U

Voorleesuurkje

Wie zat er als kind niet graag op

DINSDAG 7 FEBRUARI OM 14U

**Matinee & Staminee
 STAND-UP
 COMEDY:
 KEVIN LE FORAIN**

Stand-up comedy in het Brussels dialect door Kevin Van Doorslaer. Kevin schitterde al meermaals bij het Brussels Volkstejoeter en brengt voor Matinee en Staminee zijn one man show Kevin le Forain. Deze ket uit Brussel vertelt met bravoure en met de nodige zwans zijn boeiend verhaal als kermiskind en zijn zoektocht naar eeuwige roem.

Matinee & Staminee nodigt elke eerste dinsdag van de maand Anderlechtse (en andere!) senioren uit in Zinnema voor een culturele namiddag. Iedereen is van harte welkom en de inkom is gratis! We vragen wel om tijd in te schrijven via mail of telefoon: cultuur@anderlecht.brussels 02 558 08 92 Afspraak op dinsdag 7 februari om 14u in Zinnema: Veeweidestraat 24

schoot te luisteren naar spannende, grappige, ontroerende of leuke (voorlees-)verhaaltjes? In de bibliotheek zijn massa's voorleesboekjes en Kamishibaiverhalen, een verhaal, verteld aan de hand van grote tekeningen. De voorlezer en vertelster ontdekken ze samen met jou en je kinderen. Het volgende voorlees- en verhalenuurkje is op woensdag 1 februari om 14 uur (stipt) in de bibliotheek. Alle kinderen tussen 3 en 9 jaar zijn welkom, samen met mama, papa, grootouder of babysit.
 Afspraak in de Nederlandstalige Bibliotheek van Anderlecht: Sint-Guidostraat 97 - 02 523 02 33 - www.anderlecht.bibliotheek.be



*Matches
 Wedstrijden*

- 12/02**
 Anderlecht - SV Zulte Waregem
- 16/02**
 Anderlecht - FK Zenit St. Petersburg
- 26/02**
 Anderlecht - Racing Genk

La commune n'est pas responsable d'un éventuel changement de date de dernière minute.

Vous trouverez les dates mises à jour sur le site www.anderlecht-parking.be
 Pour rappel, le dimanche la zone Astrid est activée dès 12 h jusque minuit et les autres jours à partir de 18 h jusque minuit.
De gemeente is niet verantwoordelijk voor laattijdige wijzigingen.
 U vindt alle wedstrijddagen terug via www.anderlecht-parking.be.
 Ter herinnering: op zondag is de Astridzone van 12u tot middernacht van kracht. De andere dagen is dit van 18u tot middernacht

**BOOKE
 Choco**

ZONDAG 26 FEBRUARI OM 10U30

Muziek van op 't grof huisvuil

Een muzikaal, milieubewust en creatief familiespektakel waarin weggegooide voorwerpen op ludieke wijze worden omgebouwd tot muziekinstrumenten. Herman en Rosita Dewit toveren in een handomdraai een wortelklarinnet, een banaandoedelzak en een flessofoon tevoorschijn.
 Gratis voorstelling, reservatie verplicht: cultuur@anderlecht.brussels 02 558 08 99
 Oxfam ontbijt vanaf 09u00: € 4 en € 2 (tot 12 jaar)
 Afspraak in basisschool Magnolia, Itterbeekselaan 226

MERCREDIS 1ER ET 8 FÉVRIER DE 14H À 16H

**Atelier créatif
 "Devoir de Mémoire"**

Organisé pour les +12 ans dans le cadre de l'exposition "Devoir de mémoire - Les Murs" et animé par Marguerite Fatus. Participation gratuite.
 Maison des Artistes, rue du Bronze, 14
 Réservation obligatoire au 02 528 85 00 (Escale du Nord)

SAMEDI 4 FÉVRIER À 10H

Bébé, bambin sourds bouquinent

Des histoires racontées en langue des signes et en français pour les tout-petits. Cette animation est organisée en collaboration avec l'APEDAFA, dans le cadre du Festival bruxellois de la petite enfance. Bienvenue aux enfants de 0 à 3 ans accompagnés de leurs parents, qu'ils soient sourds ou entendants!
 Espace Maurice Carême, rue du Chapelain 1-7
 Infos et réservations obligatoires: 02 526 83 30

SAMEDI 4 FÉVRIER DE 10H À 12H

Contes, jeux et signes

Une animation qui propose des contes et jeux de société en langue des signes pour les enfants sourds âgés de 3 à 12 ans accompagnés de leur famille. Au programme : table de conversation pour adultes, jeux d'observation, de rapidité et d'ambiance animés par des animateurs spécialisés en langue des signes. En collaboration avec le CREE.

Espace Maurice Carême, rue du Chapelain 1-7
Infos et réservations obligatoires : 02.526.83.30

VENDREDI 10 FÉVRIER À 10H30

**Atelier créatif
"Devoir de Mémoire"**

Organisé pour les +12 ans dans le cadre de l'exposition "Devoir de mémoire - Les Murs", animé par Leila Foulon et Jérôme Désert. Participation gratuite.

Maison des Artistes, rue du Bronze, 14
Réservation obligatoire au 02.528.85.00 (Escale du Nord)

MERCREDI 15 FÉVRIER À 14H

Envolées bilingues

La conteuse Ludwine Deblon racontera des histoires bilingues en français-néerlandais pour les enfants de 4 à 9 ans. Cette animation est le fruit d'une collaboration avec la Bibliothèque néerlandophone d'Anderlecht.

Espace Maurice Carême, rue du Chapelain 1-7
Infos et réservations obligatoires : 02.526.83.30

WOENSDAG 15 FEBRUARI OM 14U

Verhalen in twee talen

Voorlezers vertellen in het Nederlands en in het Frans, dit keer in de Franstalige bibliotheek. Deze knotsgekke voorstelling begint om 14u stipt en is voor kinderen van 4 tot 9 jaar. Wil je er graag bij zijn? Deelname is gratis, maar reserveren is wel aangeraden. Je inschrijven voor deze activiteit kan aan de balie, telefonisch via 02 523 02 33 of via bibliotheek@anderlecht.brussels, maar inschrijvingen lopen ook via de Franstalige bibliotheek van Anderlecht.

Afspraak in de Franstalige bibliotheek: Kapelaanstraat 1-7

MERCREDI 22 FÉVRIER À 14H

Envolées du mercredi

La conteuse Cindy Sneesens racontera des histoires pour les jeunes lecteurs âgés de 4 à 9 ans accompagnés de leurs parents.

Espace Maurice Carême, rue du Chapelain 1-7
Infos et réservations obligatoires : 02.526.83.30

SAMEDI 25 FÉVRIER À 9H30 ET 10H30

Les petits samedis des bébés

La conteuse Dominique Bastin proposera chansons, comptines et autres histoires pour les enfants de moins de 3 ans et leurs parents.

Espace Maurice Carême, rue du Chapelain 1-7
Infos et réservations obligatoires : 02.526.83.30

DU 27 FÉVRIER AU 3 MARS

Stage de bruitage, multi-cirque et jeu d'acteur

S'initier ou se perfectionner en jonglerie et en équilibre (boule, câble, rola-bola...), inventer des histoires et créer des personnages. Et pour que ça fasse plus "vrai", emballer le tout d'effets sonores et de bruitages réalistes avec des matériaux, des objets, des instruments de musique, son corps, sa voix.

Prévoir des vêtements souples et des sandales de gymnastique.

Espace 16Arts, rue Rossini 16
Réservation : 02.520.31.17 - www.cirqu-conflex.be

**BALADES
WANDELINGEN**

SAMEDI 11 ET MERCREDI 15 FÉVRIER À 13H30

Après-midi de gestion dans la vallée du Vogelzangbeek

Rendez-vous au n° 195 (Kattekasteel), rue Chant d'Oiseaux / Vogelzang, à partir de 13h30.
CCN vogelzang cbn & wijkcomités: 02 640 19 24
ccn vogelzangcbn@gmail.com

ZATERDAG 11 EN WOENSDAG 15 FEBRUARI

OM 13U30

**Beheer in de Vogelzangbeekvallei
Natuurbeheer in het natuurre-
servaat**

Afspraak aan het Kattekasteel: Vogelzangstraat 195

CCN vogelzang cbn & wijkcomités: 02 640 19 24
ccn vogelzangcbn@gmail.com

**DINSDAG 16 FEBRUARI VAN
18U30 TOT 21U**

PARTICIP'CAFÉ

Hoe ga ik dagelijks met internet om, met mijn kinderen en tieners

Kinderen chatten, spelen en filmen elke dag met hun computer, smartphone of tablet. Ze gebruiken ook sociale media en soms stellen ouders zich vragen of zijn ze ongerust.

Child Focus en de Ligue des Familles organiseren samen een infosessie die de mythes over internetgebruik moet ontcrachten en toont hoe het internet veiliger en verantwoordelijker kan worden gebruikt.

Tijdens deze infosessie krijgt u een antwoord op al uw vragen over, onder andere, sociale netwerken, persoonlijke gegevens, beveiliging van accounts en profielen en online spelletjes.

Ouders, grootouders, leerkrachten en geïnteresseerden mogen gerust hun vragen stellen.

Gratis, maar inschrijven is verplicht.

Gratis broodjes.

Participatiehuis

Wayezstraat 94

02 555 22 70 - 75

participatie@anderlecht.brussels



**MARDI 16 FÉVRIER DE 18H30
À 21H**

PARTICIP'CAFÉ

Apprendre à gérer Internet au quotidien avec ses enfants et ados

Les enfants surfent, jouent, chattent, filment et utilisent les réseaux sociaux quotidiennement, que ce soit sur leur ordinateur, leur tablette ou leur smartphone. Les parents s'interrogent et s'inquiètent parfois.

Child Focus et la Ligue des familles s'associent pour proposer une séance d'information qui démystifie l'usage d'Internet et donnent des pistes de réflexion pour une utilisation plus sûre et responsable d'Internet.

Cette séance permettra de répondre aux questions des parents et abordera des sujets tels que les réseaux sociaux, les données personnelles, la sécurisation des comptes et profils, les jeux en ligne...

Vous êtes parents, enseignants, grands-parents...? Venez poser toutes vos questions!

Gratuit mais inscription obligatoire.

Sandwich offert.

participation@anderlecht.brussels

02 555 22 70

Maison de la Participation

Rue Wayez 94

**ASSOCIATIF
VERENIGINGS-
LEVEN**

ZONDAG 5 FEBRUARI VAN 15U TOT 19U

Pannenkoeken & Croque-monsieurs

Afspraak in ontmoetingscentrum Familia: Ad. Willemynsstraat 113

Femina O.L.V.H. Anderlecht: 0479 61 02 69
annemertens69@gmail.com

VRIJDAG 17 FEBRUARI OM 19U

Bezoek 'Lingerie Ghislaine' in Asse

Workshop rond lingerie. Welke maat heb je (je wordt persoonlijk opgemeten), welke soorten bh's voor welk type borst.

Femina-pasleden: 5 euro - niet-leden: 10 euro

Afspraak in ontmoetingscentrum Familia:

Ad. Willemynsstraat 113

Femina Olvh: 0479 61 02 69

annemertens69@gmail.com

ZATERDAG 18 FEBRUARI OM 13U

Bezoek brouwerij La Senne

Bezoek met degustatie.

Kostprijs: 12 euro (vervoer inbegrepen)

Inschrijven is verplicht.

Femina centrum: 02.522.44.29 - 0473.40.29.47

(na 18u) - patch@scarlet.be

ZATERDAG 25 FEBRUARI OM 13U

Kwb-Schep

kampioenschap kaarten- bakspel en vogelpik in een aangename gezellige sfeer.

Afspraak in ontmoetingscentrum Familia:

Ad. Willemynsstraat 113

Kwb-Olvh i.s.m. Beweging.net: 02.466.12.41

ZONDAG 26 FEBRUARI VANAF 11U30

Petanqueclub 2de waterzooi & goulashkermis

Afspraak in het Gildenhuis: K. Wolvenstraat 57

Okra Veeuweide: 0477 73 10 19

piet.dujardin@hotmail.com

UN MERCREDI PAR MOIS DE 14H À 16H

Ateliers ouverts à tous les âges

La Maison de l'Intergénération propose un lieu et un temps pour se rencontrer, mieux se connaître, boire un café, s'exprimer et échanger sur la vie du quartier. Lors de ces ateliers ouverts à tous les âges, chacun apporte ses envies, ses talents, ses questions, ses coups de coeur, ses spécialités culinaires pour les partager avec d'autres.

Les rencontres sont gratuites et ouvertes

à tous. Bienvenue les 18 janvier, 15 février, 15 mars, 19 avril, 17 mai et 14 juin.
Maison de l'Intergénération - Entr'âges asbl
Boulevard de la Révision 38
02 544 1787

DIVERS DIVERSEN

SAMEDI 4 FÉVRIER DE 18H À 23H

Soirée de danses traditionnelles

Des danses roumaines, serbes, bulgares, françaises, anglaises, ... seront montrées et brièvement expliquées afin de permettre à chacun de se joindre au cercle. L'orchestre, quant à lui, entrainera tous les amateurs de danses par couples dans des longway, valse, danses belges, etc. Il y aura aussi deux temps de spectacle : les adolescents (Juniors) dans des danses méditerranéennes et les adultes dans une suite d'ex-Yougoslavie.
Salle Aurore, chaussée de Mons 722
Prévente 6€ - Entrée 8€
02 569 06 30 - 0478 52 41 47
www.farandoledanderlecht.be

JEUDI 23 FÉVRIER À 19H

Conseil communal

Séance publique
Place du conseil, 1 - 02 558 09 68
assemblees@anderlecht.brussels

DONDERDAG 23 FEBRUARI OM 19U

Gemeenteraad

Openbare zitting
Raadsplein 1 - 02 558 09 68
vergadering@anderlecht.brussels

MARCHÉS HEBDOMADAIRES À ANDERLECHT

Place de la Roue

MERCREDI DE 8H À 14H

Place de la Vaillance

MERCREDI DE 11H À 19H

Place de la Résistance

SAMEDI DE 8H À 14H

Abattoirs

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE DE 7H À 14H

WEKELIJKSE MARKTEN IN ANDERLECHT

Radplein

WOENSDAG VAN 8U TOT 14U

Dapperheidsplein

WOENSDAG VAN 11U TOT 19U

Verzetsplein

ZATERDAG VAN 8U TOT 14U

Slachthuis

VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG VAN 7U TOT 14U

SENIORS / SENIOREN

MERCREDI 1^{ER} FÉVRIER DE 14H À 16H

Alzheimer Café

“Comment prendre en main la personne qui souffre de la démence?” avec le Dr Huygens et Kabeya Tshaly (animatrice). Entrée gratuite et accessible aux personnes à mobilité réduite. Inscription souhaitée au 02 559 71 01.

**Centre récréatif du 3^e âge
“Forestier” Rue Démosthène 40**

LE LUNDI DE 12H30 À 13H30

Gym douce

Cours mixtes pour les 60 ans et plus.

Ecole P17, Rue Jakob Smits 114

Infos : 02 350 72 12

0494 18 86 90

(Les Libellules d'Age d'Or)

Ateliers pour les seniors

- **MARDI À 9H30** : gymnastique douce

- **MARDI 15H** : yoga

- **JEUDI 9H30** : aikido

Place De Linde 9

Info : 0475 28 51 16

INFO ALZHEIMER

Il existe une ligne gratuite “Info Alzheimer Anderlecht” : **0800 98 530**. Des professionnels de l'équipe du centre de soins de jour « Soleil d'Automne » aident gratuitement la population anderlechtoise qui le désire en l'écouter, en l'informant et en l'orientant vers des structures et activités existantes sur la commune et ayant trait à la démence.

INFO ALZHEIMER

Via het gratis nummer “Info Alzheimer Anderlecht” **0800 98 530** helpen professionals van dagzorgcentrum “Herfstzon” de Anderlechtse bevolking gratis verder door te luisteren, te informeren of door te verwijzen naar de structuren en activiteiten in de gemeente die rond dementie werkzaam zijn.



LE DIMANCHE 19 FÉVRIER À 14H OU 16H

Visite guidée

Le service du Tourisme d'Anderlecht propose une visite guidée de la collection permanente du Musée de la Médecine relooké par une nouvelle muséographie.

Durée : environ 1h30. PAF : 2 euros.

Inscription obligatoire

02 526 83 51 (du lundi au vendredi de 9h à 15h)

ou par mail à tourisme@anderlecht.brussels

ZONDAG 19 FEBRUARI OM 14U

Geleide wandeling

De dienst Toerisme van Anderlecht organiseert een rondleiding van de permanente collectie van het Museum van de Geneeskunde, dat in een nieuw kleedje werd gestoken.

Duur: ongeveer 1u30. Prijs: 2 euro.

Inschrijven kan via 02 526 83 51 (van maandag tot vrijdag van 9u tot 15u)

- tourisme@anderlecht.brussels

Découvrez le MUSÉE DE LA MÉDECINE

IMPLANTÉ AU MILIEU DU CAMPUS ÉRASME, LE MUSÉE DE LA MÉDECINE A ÉTÉ INAUGURÉ EN 1994, DANS UNE ARCHITECTURE DE VERRE ET DE PIERRE. SA COLLECTION D'ART ET D'ARCHÉOLOGIE, RICHE DE PLUS DE 7000 PIÈCES, ILLUSTRE LE CHEMINEMENT DE L'ART DE GUÉRIR DE L'ANTIQUITÉ À NOS JOURS ET LES INTERACTIONS DE LA MÉDECINE AVEC LA RELIGION, L'ART ET LA LITTÉRATURE. OUVERT SUR LE MONDE, LE MUSÉE DE LA MÉDECINE S'INTÉRESSE AUSSI À L'ART DE GUÉRIR DES PHARAONS, DES PRÉCOLOMBIENS ET DES CIVILISATIONS AFRICAINES ET CHINOISES. L'HISTOIRE DE LA CHIRURGIE DE GUERRE Y OCCUPE ÉGALEMENT UNE PLACE. LE MUSÉE POSSÈDE, EN OUTRE, UNE COLLECTION DE CIRES ANATOMIQUES DU XIXE SIÈCLE TRÈS ÉLOQUENTE.

L'Art de guérir à la Renaissance

Le musée accueille une exposition temporaire – prolongée jusqu'au 30 juin 2017 – qui retourne aux sources de la médecine du XVI^e siècle et présente, au travers de plus de 80 objets et œuvres d'art, les changements idéologiques et méthodologiques qui incarnent les prémices de la médecine scientifique. Partant des sources antiques, médiévales et arabes qui ont nourri l'art de guérir à la Renais-

sance, l'exposition invite à découvrir la richesse de la médecine au temps de Charles Quint. Vésale disèque d'une main précise et d'un œil acéré les différentes couches du corps humain. Ambroise Paré, guidé par un geste chirurgical infaillible, incarne l'évolution de la chirurgie et plus particulièrement celle pratiquée sur les champs de bataille des guerres de religion. L'alchimiste et médecin Paracelse développe les bases de la chimie

tandis que les premiers véritables pharmaciens classifient les plantes et quantifient de plus en plus précisément les substances médicinales à utiliser pour les remèdes.

+ infos

Musée de la Médecine
Campus Erasme – Place Facultaire
Route de Lennik, 808
www.museemedecine.be
02 555 34 31

Ontdek het MUSEUM VAN DE GENEESKUNDE

HET MUSEUM VAN DE GENEESKUNDE WERD IN 1994 INGEHULDIGD EN BEVINDT ZICH TE MIDDEN VAN DE CAMPUS ERASMUS. HET GEBOUW IS OPGETROKKEN UIT STEEN EN GLAS EN HERBERGT EEN VERZAMELING VAN KUNST EN ARCHEOLOGISCHE STUKKEN. HET GAAT OM 7000 STUKKEN DIE DE GENEESKUNDE VAN DE OUDHEID TOT NU ILLUSTREREN. BEZOEKERS KRIJGEN OOK TE ZIEN HOE GENEESKUNDE, GELOOF, KUNST EN LITERATUUR MET ELKAAR ONGINGEN. HET MUSEUM IS WERELDS, AANGEZIEN HET GENEESKUNDE BIJ DE FARAO'S, AFRIKAANSE EN CHINESE BESCHAVINGEN BESPREEKT, MAAR OOK HET PRECOLUMBIAANSE TIJDPERK NIET VERGEET. OOK DE GESCHIEDENIS VAN DE OORLOGSCHIRURGIE KOMT AAN BOD. HET MUSEUM TELT EVENEENS EEN WEINIG AAN DE VERBEELDING OVERLATENDE VERZAMELING ANATOMISCHE WASSEN BEELDEN UIT DE 19DE EEUW.

Geneeskunde tijdens de renaissance

In het museum kunt u een tijdelijke tentoonstelling bezoeken, die overigens tot 30 juni 2017 werd verlengd, over geneeskunde uit de 16e eeuw. Aan de hand van 80 voorwerpen en kunstwerken, krijgt u een overzicht van de ideologische en methodologische veranderingen die de beginselen van de wetenschappelijke geneeskunde omvatten. De tentoonstelling vertrekt vanuit bronnen uit de oudheid, middeleeuwen en Arabische

wereld, die de geneeskunde tijdens de renaissance iets hebben bijgebracht en toont u de rijkdom van de geneeskunde ten tijde van Keizer Karel. Zo ontleedde Vesalius met zijn vaste hand en arends blik de verschillende delen van het menselijk lichaam. Ambroise Paré, die een uitstekend chirurg was, geldt als voorbeeld voor de evolutie binnen de chirurgie, meer bepaald de chirurgische ingrepen die tijdens de godsdienstoorlogen op het slagveld werden uitgevoerd. De alchemist en arts Paracelse

ontwikkelde dan weer de basis van de chemie, terwijl de eerste echte apothekers een onderverdeling bij planten maakten en de medische stoffen die gebruikt werden om te genezen, preciezer werden bepaald.

+ info

Museum van de Geneeskunde
Campus Erasmus – Place Facultaire
Lenniksebaan 808
www.museemedecine.be
02 555 34 31





Le bon jour, le bon sac !

Les jours de collecte des déchets ont changé le 1^{er} janvier dans toutes les communes bruxelloises. Dorénavant, les sacs jaunes et bleus seront récoltés chaque semaine, de même que les sacs verts et les nouveaux sacs oranges. Les sacs blancs restent quant à eux récoltés deux fois par semaine.

Où que vous habitez à Anderlecht, de Neerpede à Cureghem, en passant par Scheut ou le centre, vos sacs sont donc récoltés :



Blancs (déchets résiduels – qui ne peuvent être triés)

- le mardi matin. Vous pouvez donc les sortir le lundi après 18h ou le mardi avant 6h du matin
- le vendredi matin. Vous pouvez donc les sortir le jeudi après 18h ou le vendredi avant 6h du matin.



Bleus (PMC – bouteilles/ flacons/canettes/ conserves/cartons à boissons)

- le mardi matin. Vous pouvez donc les sortir le lundi après 18h ou le mardi avant 6h du matin



Jaunes (papiers/cartons propres)

- le vendredi matin. Vous pouvez donc les sortir le jeudi après 18h ou le vendredi avant 6h du matin.



Verts (déchets de jardin)

- le vendredi après-midi. Vous pouvez donc les sortir le vendredi avant midi.



Orange (déchets alimentaires)

- le vendredi après-midi. Vous pouvez donc les sortir le vendredi avant midi.

+ infos

Consultez

www.bruxelles-proprete.be

ou contactez le 0800 981 81.



Juiste dag, juiste zak!

Vanaf 1 januari gelden nieuwe ophaaldagen voor vuilnis in heel Brussel. Voortaan worden zowel de blauwe, gele, groene als de nieuwe oranje zakken elke week opgehaald. De witte zakken worden nog steeds twee keer per week opgehaald.

Woont u in Neerpede of Kuregem, Scheut of het centrum, in Anderlecht worden de zakken op volgende dagen opgehaald:



Witte zak (restafval - kan niet worden gesorteerd)

- dinsdagvoormiddag U mag de zakken maandag na 18u of dinsdag voor 6u's morgens buitenzetten.
- vrijdagvoormiddag U mag de zakken donderdag na 18u of vrijdag voor 6u's morgens buitenzetten.



Blaue zak (pmd - flessen-flacons-blikjes- conserven-drankkartons)

- dinsdagvoormiddag U mag de zakken maandag na 18u of dinsdag voor 6u's morgens buitenzetten.



Gele zak (papier-proper karton)

- vrijdagvoormiddag U mag de zakken donderdag na 18u of vrijdag voor 6u's morgens buitenzetten.



Groene zak (tuinafval)

- vrijdagnamiddag U mag de zakken vrijdag voor de middag buitenzetten.



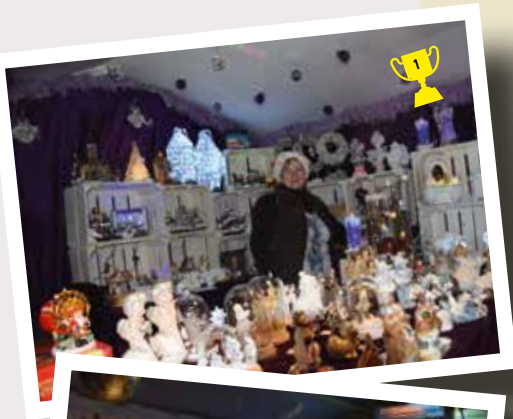
Oranje zak (voeding-safval)

- vrijdagnamiddag U mag de zakken vrijdag voor de middag buitenzetten.

+ info

www.netbrussel.be

0800 981 81



Le plus beau chalet de Noël

Un concours du plus beau chalet a été organisé lors du marché de Noël d'Anderlecht afin d'encourager les participants à embellir leur chalet. Tant la décoration intérieure, que la présentation des produits et la façon dont le personnel était déguisé ont été évalués par le jury. Le 1^{er} prix a été décerné à M. et Mme Van Der Steen qui remportent un emplacement garanti et gratuit pour l'édition 2017 du marché de Noël. Le 2^{ème} prix a été attribué à Mme Amina Akabli et le 3^{ème} à Mme Mireille Vicart. Elles reçoivent chacune une réduction de 50 € sur leur emplacement en 2017. Rendez-vous du 15 au 17 décembre 2017 pour une nouvelle édition !

De mooiste kerstchalet

Om de deelnemers aan te moedigen om hun chalet te versieren, werd tijdens de kerstmarkt van Anderlecht een wedstrijd georganiseerd voor de mooiste chalet. De jury hield rekening met de versiering aan de binnenkant, hoe de producten werden voorgesteld en hoe de standhouders verkleed waren. Dhr. En mevr. Van Der Steen wonnen en krijgen een gratis standplaats op de kerstmarkt van 2017. Mevr. Amina Akabli eindigde op de tweede plaats en mevr. Mireille Vicart derde. Zij krijgen een korting van 50 euro op een standplaats in 2017. Wees erbij van 15 tot 17 december!



L'atelier mosaïques

C'est parti, l'atelier mosaïques proposé par Nicole Honorez dans le cadre du budget participatif « Biestebroek » est lancé. Bienvenue à tous chaque lundi de 17h à 20h, dans le centre socio-culturel provisoire situé rue de Veeweyde n°102.

Un magnifique concert de Nouvel an

Notre jeune pianiste belge Philippe Raskin a une nouvelle fois partagé son incroyable talent à l'occasion du concert de Nouvel an organisé à la salle Molière par Escale du Nord en collaboration avec l'Académie de musique d'Anderlecht.

Een prachtig nieuwjaarsconcert

Tijdens het nieuwjaarsconcert in het gemeentehuis, dat overigens werd georganiseerd door Escale du Nord in samenwerking met de Anderlechtse muziek-academie, toonde onze jonge Belgische pianist Philippe Raskin opnieuw zijn talent.

Mozaïek-workshops

De mozaïekworkshops van Nicole Honorez in het kader van het participatieve budget "Biestebroek" zijn gestart. Iedereen is welkom om mee te doen. Elke maandag van 17u tot 20u in het tijdelijke socio-culturele centrum in de Veeweidestraat 102.



Pâtisserie & thé dansant

Saint Valentin

des seniors

Onze senioren vieren

Valentijn

Gebakje en thé dansant



Centre de congrès du Sporting d'Anderlecht
Congrescentrum Sporting Anderlecht
Avenue Théo Verbeecklaan 2

Réservation par téléphone
0800 98 990 ou 02 800 07 43

Reserveren via telefoon
0800 98 990 of 02 800 07 43

Entrée gratuite sur
présentation du carton
d'invitation uniquement.

Gratis inkom op vertoon
van de uitnodigingkaart.

Un transport est prévu pour
les personnes qui le souhaitent
(à préciser lors de l'inscription)

Voor wie wil wordt vervoer
voorzien (gelieve dit te
vermelden bij inschrijving)



ANDERLECHT

